



YuanShengTai Dairy Farm Limited
原生態牧業有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

股份代號：1431



原生态牧业

YUANSHENGTAI

年報 2013





目錄

	頁次		
公司資料	2	綜合財務狀況表	56
主席報告	4	綜合權益變動表	57
管理層討論與分析	7	綜合現金流量表	58
董事及高級管理層簡歷	18	財務狀況表	60
企業管治報告	25	綜合財務報表附註	61
董事會報告	41	財務概要	112
獨立核數師報告	53		
綜合損益及其他全面收益表	55		

公司資料

董事會

執行董事

趙洪亮先生(主席)
王紹崗先生(副主席)
付文國先生(行政總裁)
蘇士芹女士(財務總監)

非執行董事

孫璋先生
劉浩峰先生

獨立非執行董事

胡志強先生
張月周先生
朱戰波先生

聯席公司秘書

劉剛先生
郭兆文先生

授權代表

王紹崗先生
劉剛先生

審核委員會

胡志強先生(主席)
張月周先生
朱戰波先生

薪酬委員會

張月周先生(主席)
朱戰波先生
胡志強先生
趙洪亮先生

提名委員會

朱戰波先生(主席)
胡志強先生
張月周先生
付文國先生

獨立核數師

安永會計師事務所

主要往來銀行

中國農業發展銀行
中國農業銀行

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11, Bermuda

中國主要營業地點及總部地址

中國
黑龍江省
齊齊哈爾克東
慶祥街

公司資料(續)

香港主要營業地點

香港
北角
電氣道148號31樓

百慕達主要股份過戶登記處

Codan Services Limited
Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM11
Bermuda

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

合規顧問

建勤環球金融服務有限公司

法律顧問

關於香港法例
趙不渝馬國強律師事務所

關於美國法律
美國長盛律師事務所

關於中國法律
北京市競天公誠律師事務所

關於百慕達法例
Conyers, Dill & Pearman

股份代號

1431

每手買賣單位

1,000

公司網站

www.ystdfarm.com
www.ystdairyfarm.com



主席報告

致各位股東，

本人謹此欣然向全體股東呈報原生態牧業有限公司(「原生態」或「本公司」)及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度之全年業績。

二零一三年，中國的宏觀經濟環境錯綜複雜，但受政府大力鼓勵國內消費的帶動，整體經濟錄得平穩增長，國民生產總值保持7.7%的增速。隨著城鎮化的逐步推進、居民消費模式轉變以及國民可支配收入提高，高端乳品錄得大幅增長。

主席報告(續)

與此同時，二零一三年對正處於高速轉型的中國奶業是關鍵的一年。國家對奶業扶持力度加大。地方政府為鼓勵標準化規模牧場的發展，提供包括稅收優惠、政府補貼等支持，促進原奶供應。整個行業也在更加嚴格的監控環境中加強整頓，以高品質、品牌化的態勢向前發展。

二零一三年，受惠於奶價上漲及原奶產量的增加，本集團的業績錄得理想增長。本集團的原奶總銷量由二零一二年的168,070噸上升至183,702噸，原奶平均售價達到每噸約人民幣4,795元。本集團平均每頭奶牛年產奶量由二零一二年的8.9噸增至二零一三年的9噸。截至二零一三年十二月三十一日，本集團錄得收益人民幣880.8百萬元，較去年之人民幣689.1百萬元大幅上漲28%。毛利率則由去年的37.8%進一步增加至42.6%。本公司擁有人應佔溢利為人民幣217.7百萬元。

自二零一三年七月以來，原奶供應緊張導致價格持續上漲。這不僅直接增加了現有乳牛畜牧公司的收入，也刺激了整個奶業加快由粗放式數量增長向注重集約式質量效益過度，推動奶業高速發展。

奶業發達國家的經驗已經表明奶牛標準化規模養殖是奶業發展的必經之路，也是我國奶牛養殖業發展到一定階段的必然要求。中國奶業經過多年的發展已足證進行標準化規模養殖是破解當前發展難題、加快中國奶業現代化進程的根本著力點。原生態順應行業發展趨勢，專注於發展大型牧場。截至二零一三年十二月三十一日，本集團擁有四個分別位於中國黑龍江省和吉林省的大型牧場，總存欄40,396頭乳牛。這讓本集團躋身中國最大牧場之列。而且本集團所有的牧場均實施精簡設計及佈局、標準化的運作程式、中央管理功能及自動化資料系統，能同時確保高產奶量和成本效益，為本集團帶來有效管理和低廉的營運成本。

毛利率
增幅

42.6%



主席報告(續)

同時，本集團計劃於未來三年內在松嫩平原增建五個牧場，包括一個供教育旅遊用的牧場、一個專供飼養後備牛用的牧場及三個供商業生產用的牧場。於二零一四年三月，我們正在籌備興建該等新牧場。

本集團深知，原奶的品質至關重要。原生態從繁殖、飼料、餵養管理及畜群管理等每一個環節入手，加強品質的全面監控。再加上優越的牧場地理位置和先進的管理哲學，讓本集團可貫徹如一地為客戶提供優質、安全、可靠的原奶。

展望未來，中國居民消費水平的持續提升以及對健康的日益關注，將刺激國內高端優勢原奶需求。國家將乳製品行業規範提高，也為高端原奶的發展進一步創造了良好環境。

借此契機，本集團將繼續通過統一的牧場佈局、標準化的運營、繁育、飼養、生產和儲運的品質控制、先進的資訊平台、良好的管理體系來複製本集團原有成功的商業模式，繼續為中國消費者生產最優質原奶。此外，本集團致力提高在中國乳品行業的知名度，開拓高端乳品市場，提升飼養、繁殖及生產技術以提高生產效率，擴充上游業務，不斷推動集團業務的長期穩定發展。

本人僅代表董事會(「董事會」)向股東一直以來對本集團之信賴及鼎力支持表示謝意，並在此誠摯感謝董事會、管理團隊及全體員工在過去一年的辛勤勞動及寶貴貢獻。來年，本集團將抓住高端原奶的殷切需求，力求再創佳績，為股東帶來更為豐厚的回報。

主席

趙洪亮

香港，二零一四年三月二十四日



管理層
討論與
分析



管理層討論與分析

市場回顧

中國迅速的城鎮化進程帶動消費市場平穩增長，根據國家統計局的數據，二零一三年社會消費品零售總額達人民幣234,380億元，較二零一二年同期增長13.1%。受惠於城市居民的人均可支配收入上升、生活方式改變以及消費開支模式轉變，中國乳品消費，尤其是高端及優質乳品的消費均錄得大幅增長。因而促進中國乳品行業進一步發展。與此同時，隨著優質高端乳品的市場需求日益增加以及消費者食品安全意識進一步提高，乳品製造商更加注重安全穩定的優質原料奶供應。中國政府在國家及地區層面均實施多項政策以支持大型牧場的發展，包括為重建及擴大標準化管理的大型牧場提供補貼，帶動配備現代化技術及採用先進畜牧方式的大型牧場數目於近年逐漸增加。



業務回顧

按二零一二年的畜群規模及產量計，本集團是中國領先的乳牛畜牧公司。於二零一三年，受惠於中國消費者對高端乳品的需求日益增長以及整體畜群規模持續擴大令產量增加，本集團的業務錄得大幅增長。總銷量由二零一二年的168,070

管理層討論與分析(續)

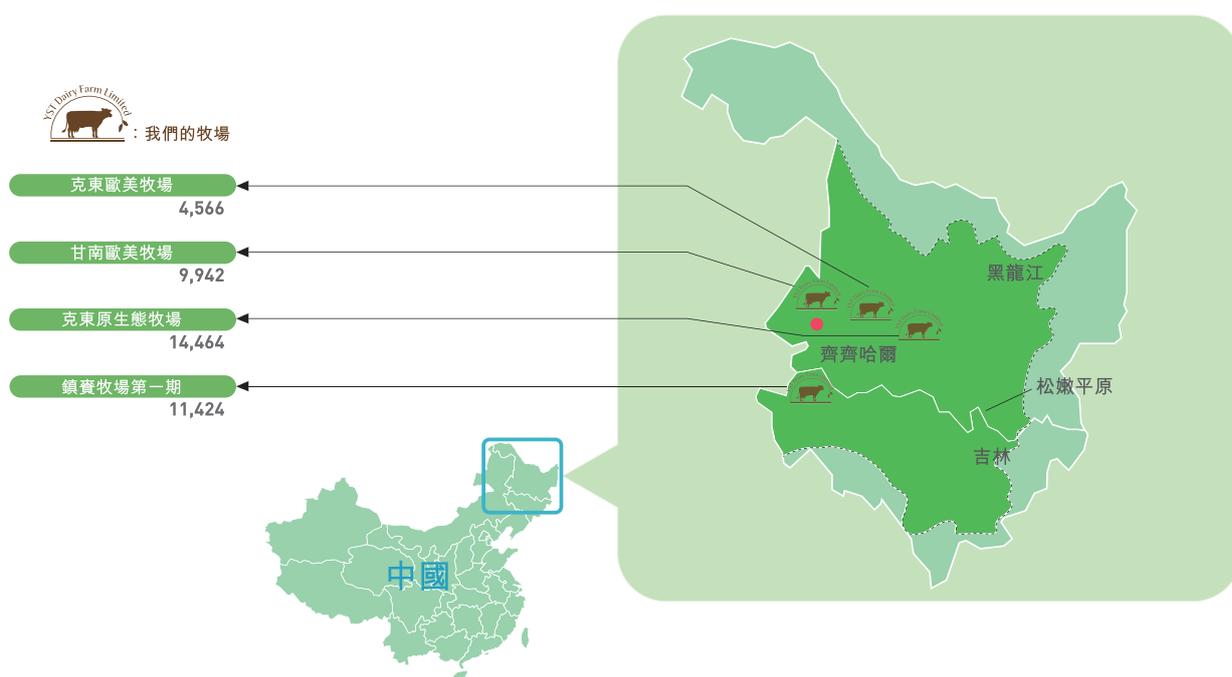
噸上升9%至二零一三年的183,702噸。總收益由二零一二年的人民幣689.1百萬元增加28%至二零一三年的人民幣880.8百萬元。毛利總額因此由人民幣260.5百萬元增加44%至二零一三年的人民幣374.9百萬元。

本集團的大規模營運模式和優質的原料奶質量廣受認可。憑藉我們在優質原料奶供應鏈的領先地位和我們原料奶的質量，我們與中國領先的乳品製造商建立了長期合作關係。於二零一三年，我們的五大客戶為伊利集團、蒙牛集團、飛鶴乳業集團、光明乳業集團及艾倍特。

牧場建設

截至二零一三年十二月三十一日，我們在黑龍江省及吉林省分別設有三個及一個牧場，各個牧場的實際設計規模為可容納介乎6,000頭至18,000頭乳牛，四個牧場的總佔地面積合共約為3,220,667平方米。

	實際設計規模 (乳牛數量/頭)	面積 (平方米)
甘南歐美牧場	12,000	986,333
克東歐美牧場	6,000	384,000
克東原生態牧場	18,000	784,000
鎮賚牧場一期	15,000	1,066,667
合計	51,000	3,221,000



管理層討論與分析(續)

產奶量

牛隻的產奶量受多項因素所影響，包括乳牛的泌奶階段、品種、遺傳及飼料。我們的每頭牛平均年度產奶量由二零一二年的8.9噸增加至二零一三年的9.0噸。隨著我們更多的乳牛成長為成母牛，以及畜齡組合日趨平穩，我們預期我們的每頭牛的平均產奶量將會增長。

畜群規模

我們的經營業績極受到我們的畜群擴充所影響。我們經營四個牧場的乳牛數目由二零一二年十二月三十一日的37,000頭增加至二零一三年十二月三十一日的40,396頭。其中，由於我們的內生增長，成母牛總數由二零一二年的20,643頭增加至二零一三年的21,544頭。

	二零一三年	二零一二年
成母牛	21,544	20,643
青年牛及犏牛	18,852	16,357
乳牛總數	40,396	37,000



原料奶價格

隨著中國政府推行一系列政策鼓勵大型現代化牧場發展，促進乳牛畜牧行業進一步整合，個體及小型牧場數量逐步減少，這些因素均導致中國優質原料奶供應於二零一三年下半年持續下跌。

我們的原料奶售價受多種因素綜合影響，包括牛奶的質量、客戶多樣性及組合、季節性因素、市價及飼料成本。由於市場對優質原料奶的需求上升，而供應持續減少，我們的優質原料奶一般以高於市場平均售價的價格出售，平均售價由二零一二年的每噸人民幣4,100元增加17%至二零一三年的每噸人民幣4,795元。我們過往會透過與客戶

磋商價格升幅而調整我們的原料奶價格以反映飼料成本的增幅。更重要的是，我們能夠將部分該等成本增幅轉嫁予客戶。

管理層討論與分析(續)

展望

展望未來，中國的城鎮化進程、城鎮居民不斷提升的消費水平及對食品健康的日益關注，將持續推動優質原料奶生產企業的穩步發展。此外，隨著中國政府於二零一三年放寬「單獨二孩」政策，乳製品行業的發展空間進一步擴大，包括嬰幼兒配方奶粉在內的乳製品生產商預料將受惠。

憑藉其先進的畜群管理技術、龐大的畜群規模、良好的地理環境以及政府有利的支持政策，本集團將進一步擴充其大規模奶牛場的業務規模，藉規模經濟效益提升我們的毛利率。預期通過增加整體產能提升產奶量，以取得更大市場份額，把握市場對優質原奶不斷上升的需求。我們計劃在未來三年在松嫩平原增建五個牧場，包括一個供教育旅遊用的牧場、一個專供飼養後備牛的牧場及三個供商業生產用的牧場。我們旨在於二零一七年將畜群規模達到100,000頭。此外，我們正就鐵鋒牧場、拜泉牧場及克東勇進牧場取得所需的牌照及許可，並將於二零一四年就紅海牧場及四方牧場取得牌照及許可。我們計劃透過複製我們營運大型規模奶牛場的業務模式以營運新牧場。我們相信，除增加我們的牛奶產量及銷量外，擴充業務規模將提升我們的營運效率、優化我們的系統化牧場管理，從而控制營運成本，因此得以實現更佳之規模經濟效益。

我們將尋求與海外乳牛飼料供應商合作，我們將繼續提升我們的飼養、繁殖及生產技術以提高生產效率，以及透過將業務擴充至包含上游業務以分散收益來源，以進一步鞏固我們作為中國領先乳牛畜牧公司的地位。原生態將把握中國乳品特別是高端原料奶行業的發展機遇，保持業務長期穩定發展，致力成為全國領先的優質原料奶供應商。

我們的收益

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內，我們所生產的牛奶銷售總額較上一個財政年度的人民幣689.1百萬元增長28%至人民幣880.8百萬元。銷量達183,702噸，較二零一二年的168,070噸增加15,930噸或9.3%。增長主要由於(i)畜群規模增長及(ii)每頭乳牛每年產奶量增加。此外，原料奶的平均售價由二零一二年的每噸人民幣4,100元上漲至於二零一三年的每噸人民幣4,795元。售價增長反映我們客戶對優質牛奶的迫切需求。

管理層討論與分析(續)

銷售成本

截至二零一三年十二月三十一日止年度，我們的銷售成本為人民幣505.8百萬元。下表概述二零一二年及二零一三年年度我們按性質劃分的銷售成本組成部分：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銷售成本		
飼料	394,866	339,341
薪金、福利及社會保險	22,789	17,640
折舊	33,085	23,386
獸醫成本	15,940	13,289
公用事業費	19,583	19,360
其他成本	19,572	15,614
銷售成本總額	505,835	428,630

飼料成本指我們的成母牛所消耗飼料產生的成本。截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，我們的成母牛飼料成本分別為人民幣394.9百萬元及人民幣339.3百萬元，分別佔截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度各財政年度銷售成本的78.1%及79.2%。我們的飼料成本上升乃由於二零一三年的飼料消耗量因我們的成母牛數量有所增長而增加所致。

毛利

鑒於以上所述，毛利增至截至二零一三年十二月三十一日止年度的人民幣374.9百萬元(二零一二年：人民幣260.5百萬元)，增幅為43.9%。我們的毛利潤率亦由二零一二年的37.8%增至二零一三年的42.6%。

其他收入

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
其他收入		
政府補貼	19,623	14,391
銀行存款利息收入	247	116
出售雄性犢牛	4,945	2,426
佣金收入	3,111	—
其他	236	580
其他收入總額	28,162	17,513

管理層討論與分析(續)

於二零一三年及二零一二年，其他收入為人民幣28.2百萬元及人民幣17.5百萬元，增幅為60.8%。增長主要由於政府補貼有所增加，其中大部份源自規模乳牛牧業務獲得的無條件補助。

上市開支

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團產生上市費用人民幣27.6百萬元，主要歸於二零一三年完成的首次公開發售。

銷售及分銷開支

我們所有的銷售及分銷開支指我們原料奶的運輸開支。我們的銷售及分銷開支為人民幣19.2百萬元(二零一二年：人民幣17.4百萬元)，與二零一三年銷售量增加相符。

行政開支

下表概述我們的行政開支組成部分：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
行政開支		
薪金及福利	10,596	5,996
攤銷	5,189	4,049
差旅、膳食及應酬	9,501	4,917
專業費用	3,793	2,054
折舊	237	200
保險	3,020	2,642
其他	7,864	2,985
行政開支總額	40,200	22,843

截至二零一三年十二月三十一日止年度，我們產生行政開支人民幣40.2百萬元(二零一二年：人民幣22.8百萬元)較二零一二年增長約76.0%。於二零一三年，本集團已完成香港公開發售，因此差旅開支、專業費用及其他行政開支有所增加。本集團亦增加經強化的中級管理層的薪金及福利並為我們的僱員提供有競爭力的薪金。

融資成本

截至二零一三年十二月三十一日止年度，我們的融資成本為人民幣135.2百萬元(二零一二年：人民幣45.7百萬元)。融資成本增加主要由於(1)其他金融負債的利息增加及(2)免息金融負債的估算利息有所增長。

管理層討論與分析(續)

各首次公開發售前投資者(即Ares YST Holdings L.P. (「Ares」)、Oversea-Chinese Banking Corporation Limited (「OCBC」)及Key Network Investments Limited (「KNI」))已獲授認沽期權,當中載有本公司購回或購買其本身股份的責任。因此,此工具的現值以金融負債入賬。參考經協定回報率(即首次公開發售前投資者所付認購價的20%的內部回報率)計算的利息其後已於損益中確認。其他金融負債利息源自於二零一三年首次公開發售前投資人民幣85.8百萬元。待我們的股份於香港聯交所主板上市後,認沽期權失效時,於該日入賬至金融負債的現值將被重新分類至本集團的權益。更多詳情請參考本公司日期為二零一三年十一月十四日的招股章程(「招股章程」)第126頁「歷史、發展及重組—首次公開發售前投資」。

生物資產公平值變動減銷售成本

於二零一三年財政年度,生物資產公平值變動減銷售成本虧損人民幣13.7百萬元,而二零一二年錄得收益人民幣17.7百萬元。差異源自參數變動。

本集團年內溢利

經考慮上述因素,截至二零一三年十二月三十一日止財政年度,本集團年內溢利為人民幣217.7百萬元,較截至二零一二年十二月三十一日止年度的人民幣209.7百萬元增長3.54%。每股基本盈利約為人民幣8.8分(二零一二年:人民幣9.0分)。



管理層討論與分析(續)

流動資金及財務資源

截至二零一三年十二月三十一日止財政年度，本集團經營活動所得現金流量淨額為人民幣78.7百萬元，而上一個財政年度為人民幣128.8百萬元。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銀行借款	220,000	464,974
其他借款	—	—
無抵押借款		
有抵押借款	220,000	464,974
有擔保借款	—	—
應償還賬面值		
一年內	220,000	166,497
第一年至第二年	—	106,497
第二年至第五年	—	151,980
超過五年	—	40,000
減：流動負債項下一年內到期賬款	(220,000)	(166,497)

於二零一三年十二月三十一日，資產負債比率(即銀行借款總額除以總權益)為5.6%(二零一二年：78.7%)。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度內，銀行及其他借款年利率介乎6%至7.21%之間(二零一二年：6.31%至7.48%)。於二零一三年十二月三十一日，所有借款均以人民幣計值。

資本架構

於二零一三年十二月三十一日，本公司已發行股本為39,087,470港元，拆分為每股0.01港元的3,908,747,000股普通股(二零一二年：580港元拆細為58,000股每股面值0.01港元的普通股)。

持有的重大投資以及重大投資及資本資產之未來計劃

截至二零一三年十二月三十一日止財政年度期間，本集團的主要資本支出與其現有牧場增添設備有關。

管理層討論與分析(續)

作為本集團未來戰略的一部份，本集團為其業務運營規劃的資本開支主要與其新牧場的建設及其投產有關。誠如招股章程所載列，本集團預期其資本開支將會由其運營產生的現金、債務融資或銀行貸款及本公司根據全球發售發行新股份未動用所得款項淨額提供資金。

除上文及招股章程所披露外，於二零一三年十二月三十一日概無持有重大投資，於本報告日期亦無其他有關資本資產的重大投資計劃。

首次公開發售的所得款項用途

本公司股份於二零一三年十一月二十六日首次於聯交所上市。本公司於二零一三年十一月十四日刊發與上市及公開發售有關的招股章程。全球發售因此籌集之金額為3,298百萬港元，所得款項淨額為2,564百萬港元(經扣除上市費用及包銷佣金，且不包括應付售股股東的發售所得款項(即本公司無法收取之款項))。截至二零一三年十二月三十一日，有關所得款項淨額乃根據本公司於招股章程所披露的計劃廣泛應用，其中147.8百萬港元用於興建新牧場，32.6百萬港元用於營運資金及一般企業用途。餘下款項存放於銀行及香港與中國的認可金融機構。

重大收購及出售附屬公司

除招股章程披露者外，截至二零一三年十二月三十一日止財政年度，本集團概無任何重大收購及出售附屬公司事項。

資產抵押

於二零一三年十二月三十一日，樓宇及設備(賬面值為人民幣219.4百萬元(二零一二年：人民幣13.9百萬元))賬面價值的40%作為銀行借款的擔保予以抵押。

外幣匯兌風險

本集團的若干資產以美元及港元等外幣計值。本集團目前並未採取任何外幣對沖政策。然而，管理層持續監控外幣匯兌風險。

管理層討論與分析(續)

財務政策

本集團採取保守的財務政策。本集團通過對客戶的財務狀況進行持續的信貸評估以致力降低信貸風險。為管理流動資金風險，董事會密切監控本集團的流動資金狀況以確保本集團的資產、負債及承擔的流動資金架構可滿足其資金需求。

資本承擔及或然事項

本集團於二零一三年及二零一二年年末的資本承擔為人民幣62.4百萬元及人民幣75.1百萬元，其用於建設我們的新農場及更新現有設施。

於二零一三年十二月三十一日，本集團概無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

於二零一三年十二月三十一日，本集團約有1,000名員工(二零一二年：800名)，均位於中華人民共和國(「中國」)。

本集團僱員的薪酬大致取決於其工種及層級和於本公司之服務年資。彼等享有社會保障福利和其他福利，包括社會保險。按中國的社會保險法規的規定，本公司參與由相關地方政府機關營運的社會保險計劃，包括退休養老金、醫療保險、失業保險、工傷保險及生育保險。此外，本集團已自二零一三年四月起開通住房公積金賬戶，並開始繳納住房公積金。

本公司董事及高級管理層可獲得以薪金、實物利益及／或酌情花紅形式派發與本集團表現掛鈎的報酬。本公司亦就彼等為本公司提供服務或就其營運執行彼等職能而產生的必要及合理開支退還相關款項。本公司定期檢討及釐訂董事及高級管理層薪酬及報酬待遇。

此外，本公司的薪酬委員會將參照可比較公司支付的薪金、公司董事投入的時間及責任以及本集團的表現，檢討及釐訂董事及高級管理層薪酬及報酬待遇。

董事及高級管理層簡歷

執行董事

趙洪亮先生

趙先生，47歲，為本集團執行董事兼主席。彼主要負責本集團的整體策略性發展。彼亦為本公司薪酬委員會成員。趙先生於一九八三年七月於中國完成其高中教育。

趙先生為本集團的創立人。彼具備於中國黑龍江省飼養乳牛及管理牛群的經驗。自一九九五年起，彼開始投資於中國多個領域，包括房地產、建築材料貿易及採礦。與此同時，彼亦一直密切留意中國乳牛畜牧行業。於二零零八年，彼獲選為「優秀民營企業家」之一，而於二零零九年，彼獲選為「黑龍江墾區十大傑出青年企業家」之一。趙洪亮先生在中國投資方面累積豐富的經驗，並維持穩健的財務能力。

於二零零八年，趙先生投資於中國的乳牛畜牧業，本公司的首個營運實體黑龍江克東瑞信達原生態牧業股份有限公司因此於二零零八年九月成立。

趙先生為本公司董事及控股股東(定義見香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則)之唯一股東。趙先生為本公司以下各附屬公司之董事：黑龍江克東瑞信達原生態牧業股份有限公司(「原生態黑龍江」)、齊齊哈爾四方原生態牧業股份有限公司(「原生態四方」)、齊齊哈爾紅海原生態牧業股份有限公司(「原生態紅海」)、皇家牧業有限公司(「皇家牧業」)及Natural Dairy Farm(「Natural Dairy Farm」)。

王紹崗先生

王先生，51歲，為本集團執行董事兼副主席。王先生為本公司以下各附屬公司之董事：黑龍江克東和平原生態牧業有限公司、鎮賚瑞信達原生態牧業有限公司、原生態四方、原生態紅海、齊齊哈爾瑞信達生態養殖有限公司、皇家牧業及Natural Dairy Farm。彼主要負責本集團的整體公司及業務政策。王先生於一九八九年畢業於上海輕工業專科學校(現稱為上海應用技術學院)，主修食品工程學。

董事及高級管理層簡歷(續)

王先生自本集團於二零零八年九月成立起加入本集團，並出任本集團總經理，其時負責監督本集團的日常業務管理(包括經營本集團的牧場)。於二零一二年六月，彼獲委任為本集團副主席。彼亦為本集團高級管理層成員。王先生於奶牛畜牧業擁有逾23年的豐富經驗。

付文國先生

付先生，46歲，為本集團執行董事、行政總裁兼總經理。付先生為本公司以下各附屬公司之董事：原生態黑龍江、黑龍江甘南瑞信達原生態牧業有限公司、皇家牧業及Natural Dairy Farm。彼主要負責監督本集團的整體營運。彼亦為本公司提名委員會成員。付先生於一九八九年畢業於上海輕工業專科學校(現稱為上海應用技術學院)。

付先生於二零一一年十二月加入本集團，當時負責監督本集團的整體營運。自二零一二年一月起，付先生一直出任本集團總經理一職。彼亦為本集團高級管理層成員。付先生於奶牛畜牧業擁有逾23年的豐富經驗。

蘇士芹女士

蘇女士，48歲，為本集團執行董事兼財務總監。蘇女士為原生態黑龍江、皇家牧業及Natural Dairy Farm之董事。彼主要負責本集團的財務申報及業務規劃事宜。彼於一九九八年畢業於長春金融高等專科學院，主修會計及金融。彼亦持有會計從業資格證書。

蘇女士於二零一一年九月加入本集團，其時負責本集團的財務申報及業務規劃事宜。自此，蘇女士一直出任本集團財務總監一職。彼亦為本集團高級管理層成員。蘇女士於奶牛畜牧業之財務報告方面擁有逾25年的豐富經驗。

董事及高級管理層簡歷(續)

非執行董事

孫璋先生

孫先生，35歲，獲委任為非執行董事，由二零一三年四月三十日起生效。孫先生為皇家牧業及Natural Dairy Farm之董事。孫先生為Ares Private Equity Group的董事總經理之一。孫先生於二零一零年七月自AIG Global Investment加入Ares Management LLC，而彼自二零零五年二月起受僱於AIG Global Investment的上海辦事處。於二零零三年十一月至二零零五年二月，孫先生曾任職於畢馬威的企業融資部，出任其上海辦事處的助理經理。孫先生於二零零一年於上海外國語大學畢業，取得經濟學文學士學位，主修國際貿易，其後於二零零三年以優異成績於倫敦經濟學院畢業，取得會計及財務學碩士學位。

劉浩峰先生

劉先生，32歲，獲委任為非執行董事，由二零一三年四月三十日起生效。劉先生為皇家牧業及Natural Dairy Farm之董事。劉先生為VMS Investment Group的私募股權投資副總裁，彼主要負責於大中華區篩選交易、進行盡職調查及執行私募股權交易。彼自二零零九年起持有特許金融分析師執照，並於二零零五年取得香港大學的信息系統與軟件工程學士學位。劉先生於私募股權及資產管理行業擁有約七年經驗。加入VMS Investment Group前，劉先生於二零零五年十月至二零零六年十月在英明融資有限公司任職研究分析實習生，接受廣泛的基本分析訓練。於二零零六年十一月至二零一零年五月，劉先生加入Tempus Investment Group為助理分析員，其後晉升為研究分析員。於該期間，劉先生的職責包括進行香港及中國市場行業及公司分析及就投資提供建議。

董事及高級管理層簡歷(續)

獨立非執行董事(「獨立非執行董事」)

胡志強先生

胡先生，57歲，獲委任為獨立非執董，由二零一三年十一月七日起生效。彼為本公司審核委員會主席，及薪酬委員會及提名委員會成員。胡先生於財務審核擁有逾30年的經驗，專門就併購、企業重組及籌集資金安排方面提供審計及保證服務、財務盡職審查以及支援服務。直至二零零八年十二月退休前，胡先生為德勤•關黃陳方會計師行的合夥人。胡先生目前為一家從事物業及其他投資活動的家族私人公司之董事總經理。

胡先生為香港會計師公會的會員以及英國特許公認會計師公會的資深會員。彼於一九八零年畢業於香港理工學院(現稱香港理工大學)，獲頒發會計高級文憑。

現在，胡先生於華寶國際控股有限公司(股份代號：336)、金川集團國際資源有限公司(股份代號：2362)、漢華專業服務有限公司(股份代號：8193)、中發展控股有限公司(股份代號：475)、中國仁濟醫療集團有限公司(股份代號：648)及康哲藥業控股有限公司(股份代號：867)擔任獨立非執行董事職務，以上公司全部為聯交所上市公司。彼亦為捷豐家居用品有限公司(股份代號：776)的一名獨立非執行董事，該公司為自二零一一年八月十六日至二零一二年十月五日於聯交所上市的一間公司。

張月周先生

張先生，50歲，獲委任為獨立非執董，由二零一三年十一月七日起生效。彼亦為本公司薪酬委員會主席以及審核委員會及提名委員會成員。目前，張先生在中國從事提供牧場管理顧問服務。張先生分別於一九八七年七月及二零零六年獲南京農業大學頒發畜牧學學士學位及農業推廣學碩士學位。張先生於一九九五年五月於中國取得畜牧業專家資格。張先生於乳品行業擁有逾20年經驗。自二零一零年三月起，張先生曾出任上海源凡牧業科技有限公司總經理，負責監督其整體營運。

董事及高級管理層簡歷(續)

朱戰波先生

朱先生，44歲，獲委任為獨立非執董，由二零一三年十一月七日起生效。彼亦為本公司提名委員會主席及審核委員會與薪酬委員會成員。朱先生擁有20年的教學及科研經驗。朱先生於一九九三年七月畢業於黑龍江八一農墾大學獸醫科學系，並於二零零四年七月從該大學的動物科學技術學院取得碩士學位。彼其後於二零一二年七月從吉林大學取得博士學位。

彼的專業為一名大學教授。朱先生於一九九三年七月開始全職工作。自此，彼一直任職於黑龍江八一農墾大學。

高級管理層

除執行董事王紹崗先生、付文國先生及蘇士芹女士外，以下各位人士亦為本集團高級管理層人員。

王永信先生

王先生，36歲，為本集團的副總經理。王先生為原生態四方及原生態紅海之董事。彼現時主要負責照料本公司牧場畜群的健康及本集團的生產及營運管理。王先生於二零零一年於西南農業大學獸醫系畢業。彼亦於二零零六年取得中級獸醫執照。

王先生於二零零九年十二月加入本集團，當時負責本公司克東原生態牧場的監督及整體管理。王先生於乳牛畜牧業擁有逾12年經驗。於任職本集團期間，王先生曾擔任以下職位，並於其時負責下述職能：

年期	職位	主要職能
二零零九年十二月至 二零一二年三月	牧場主管	克東原生態牧場的監督及 整體管理
二零一二年三月至今	副總經理	監督牛隻健康及 本公司營運附屬公司的 生產及營運管理

董事及高級管理層簡歷(續)

羅清華先生

羅先生，34歲，為本集團的技術副經理。羅先生為原生態四方及原生態紅海之董事。彼現時主要負責本集團的技術支援及技術項目管理。羅先生於二零零四年獲四川農業大學頒授動物科學學士學位。

羅先生於二零零九年四月加入本集團，並出任齊齊哈爾紅海原生態牧業股份有限公司及齊齊哈爾四方原生態股份有限公司(該等公司正處於乳牛畜牧業營運籌備階段)的董事。羅先生於乳牛畜牧業擁有逾10年經驗。自二零一一年九月以來，羅先生曾擔任以下職位，並於其時負責下述職能：

年期	職位	主要職能
二零一一年九月至 二零一二年三月	企業管理部門的主管	監督及評估本集團的 牧場管理
二零一二年三月至今	副技術經理	本集團的技術支援及 科技項目管理

聯席公司秘書

劉剛先生

劉先生，40歲，於二零一三年十一月七日獲委任為本公司的其中一位聯席公司秘書。劉先生於一九九九年七月獲燕山大學頒發自動化專業學士學位，主修計量及控制科技及儀器。劉先生於二零一二年一月加入本集團，主要負責向本集團主席提供協助。於加入本集團前，劉先生已於投資領域積累約8年經驗。

董事及高級管理層簡歷(續)

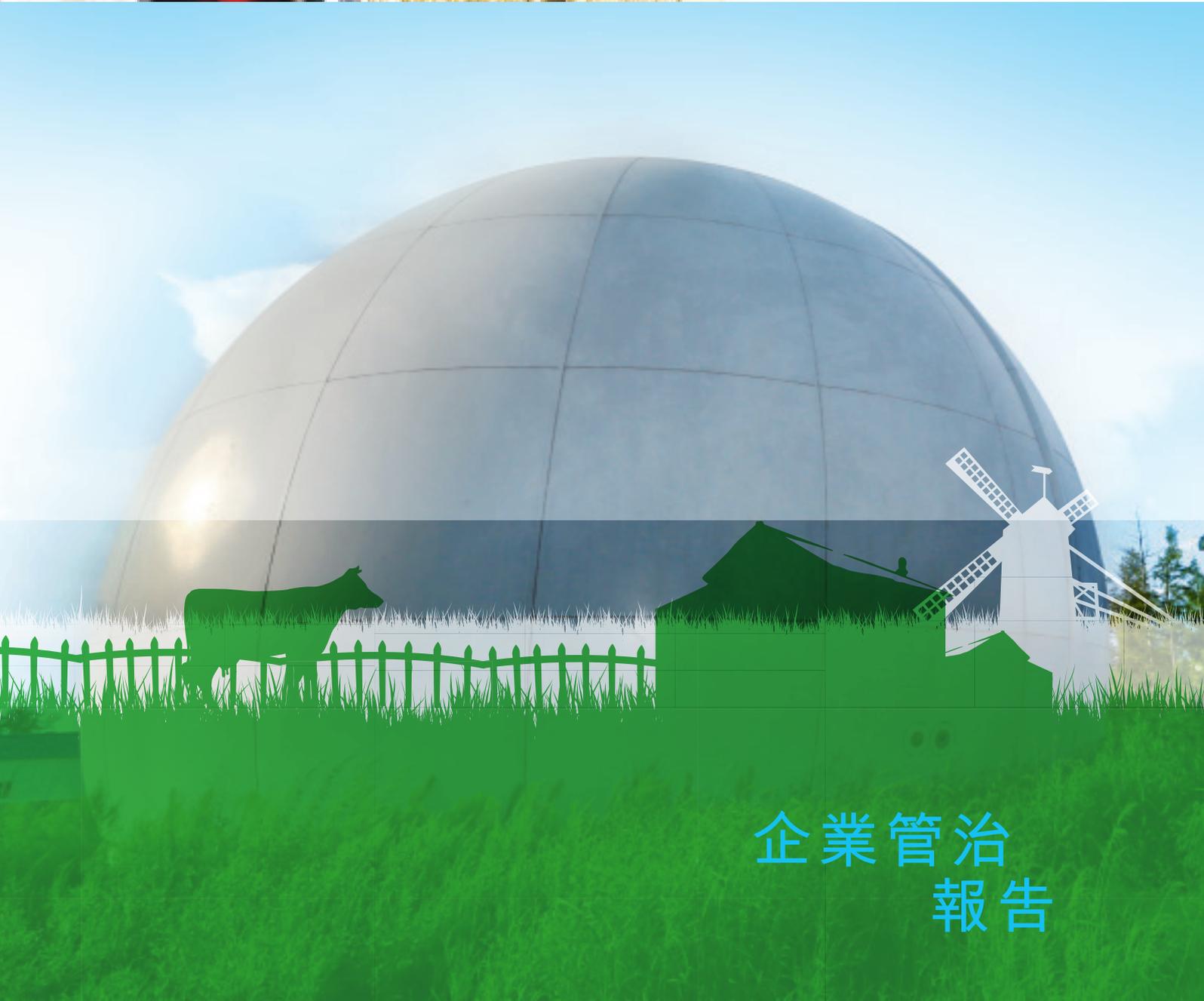
郭兆文先生

郭先生，55歲，為我們的另一名聯席公司秘書(自二零一三年十一月七日起獲董事會委任)。彼目前為寶德隆企業服務(香港)有限公司(「寶德隆」)的負責人。於加入本集團前，彼於香港(包括恒生指數成份及恒生50中型指數股公司)及海外多間上市公司獲得約25年的法律、公司秘書及管理經驗。彼曾為一家香港擁有國際聯繫的財經印刷公司擔任董事總經理，亦曾出任一家住宅物業管理公司之董事及一個慈善基金之董事，並自該基金於一九九二年成立至今擔任該職，自二零一三年三月八日以來擔任一所小學贊助機構經理。

郭先生為英國特許秘書及行政人員公會、英國註冊財務會計師公會及香港特許秘書公會(「港秘書會」)之資深會員，同時亦為香港證券及投資學會會員。彼亦具備仲裁、稅務、財務規劃及人力資源管理方面的專業資格。此外，彼於香港皇仁書院預科畢業，及持有(榮譽)文學士學位以及法律深造文憑，並通過英國及威爾斯的法律專業普通法考試(Common Professional Examinations)。於一九九九年，彼獲列入國際專業名人錄(International WHO's WHO of Professionals)(一家創立國際精英專業人士網絡的國際組織)。彼曾於一九九零年代初至二零零零年代末為香港管理專業協會舉辦的「最佳年報獎」擔任評判之一。

郭先生曾擔任香港秘書會國際會員資格考試「香港公司秘書實務／企業秘書」之評卷專員及主考官，並參與評閱其中香港法律各個考試科目約達十年，保持了港秘書會理事會成員及董事服務年資最長的紀錄(即18年)。此外，彼亦為公司秘書小組的創辦會員及科技委員會副主席。另外，彼曾獲香港政府按稅務條例委任為稅務上訴委員會之委員，並自一九九零年代中期起擔任香港多家經認可學術機構及職業院校開辦之企業管理課程的外部考評專員／顧問／認證小組成員。

郭先生並非本公司之全職員工且目前亦擔任大量於聯交所主板及創業板上市公司的公司秘書／聯席公司秘書。



企業管治
報告

企業管治報告

本公司致力於履行其對本公司股東應負之責任，透過採用良好的企業管治保障及增加股東價值。

企業管治常規

鑒於本公司於二零一三年十一月二十六日(「上市日期」)方於聯交所主板上市，聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載企業管治守則(「企管守則」)於二零一三年一月一日至二零一三年十一月二十五日(緊接上市日期前日期)期間不適用於本公司。本公司於上市日期至二零一三年十二月三十一日期間(「期間」)已採用企管守則所載準則並已遵照所有守則條文。

董事進行證券交易

本公司已採用關於本公司董事(「董事」)進行證券交易之行為守則，其條款並不遜於上市規則附錄十所載董事進行證券交易之標準守則。經本公司作出具體查詢後，各董事於期間內已遵照進行證券交易規定之買賣準則及其行為守則。

董事會

董事會(「董事會」)主要負責監管及監督本公司及其附屬公司(「本集團」)之業務事宜及整體表現。董事會設定本集團的價值及標準，並確保具備必須的財務及人力資源，使本集團得以實現其宗旨目標。董事會履行的職能包括但不限於制訂本集團業務計劃及策略、審查本公司財務業績及表現、批准本公司中期及年度業績；並因應其提名委員會的推薦建議，批准委任、罷免或再委任董事會成員，因應其薪酬委員會的推薦建議批准本公司董事及高級管理人員的薪酬，決

企業管治報告(續)

定所有重大財務(包括主要的資本支出)及營運事項,發展、監察及審查本集團的企業管治,及所有其他根據本公司細則(「細則」)須經由董事會負責的職能。董事會可於其認為適當之時不時授予本集團高級管理人員若干職能。高級管理人員主要負責執行董事會採用及並不時獲指派的業務計劃、策略及政策。

董事會目前包括九名董事:

執行董事

趙洪亮先生(主席)
王紹崗先生(副主席)
付文國先生(行政總裁)
蘇士芹女士(財務總監)

非執行董事

孫璋先生
劉浩峰先生

獨立非執行董事(「獨立非執董」)

胡志強先生
張月周先生
朱戰波先生

各董事的履歷資料列載於本年度報告「董事及高級管理層簡歷」內。

董事之間並無財務、業務、家族或其他重大關係。

四名執行董事負責領導、管控本公司與監控本集團業務、策略決定及履行,並透過指令及監督本公司事項,集體負責促進本公司成功。

非執行董事參與董事會會議,為有關策略、政策、表現、問責制、資源、主要的委任及行為準則提供獨立判斷,並仔細審察本公司於實現協定企業目標及宗旨之表現。

三名獨立非執董負責確保董事會提供高標準之財務及其他規定匯報,並於董事會內提供平衡作用,務求有效行使對本公司企業行動的獨立判斷,以保障股東權益及本集團整體權益。

企業管治報告(續)

本公司於期內委任三名獨立非執董，並於所有時間符合上市規則規定，即獨立非執董的人數須佔董事會成員人數的至少三分之一，及至少有一名獨立非執董具備適當專業資格或會計或相關財務管理專業知識。

各獨立非執董已因應上市規則第3.13條規定，就其獨立性提交年度確認書。而董事會信納，從上市日期至本年度報告日期止，全體獨立非執董均具獨立性且已遵守上市規則第3.13條所設定的獨立指引。

董事就任須知及持續專業發展

各新委任之董事於首次接受委任時均已獲提供正式、全面及特為其而設之就任須知，以確保新董事恰當理解本公司營運及業務情況，及完全清楚董事根據法規及普通法、上市規則、法律及其他監管規定須承擔之責任及本公司業務及管治政策。

本公司法律顧問於二零一三年六月為本公司董事及高級管理人員提供關於香港法例之上市公司董事職責培訓座談會(「培訓座談會」)。

本公司將不時向全體董事提供簡報，使董事得以發展及實時了解其職責及責任，並鼓勵全體董事參加相關培訓課程，費用由本公司承擔。自上市日期起，全體董事須向本公司提供其培訓記錄。

董事會會議、董事會轄下委員會及董事出席記錄

董事會每年舉行四次會議，大約每季舉行一次，並最少於會議十四天前向董事會發出通知。有關由於本公司營運期間發生需要商討及議決重大事項而舉行之額外董事會會議，將事先於合理時間內發出通知。於每次董事會會議前，最少於三天前或事前協定期間前向全體董事發出議程稿本，以便董事可以於議程內加入任何其他需要在會上商討及議決事宜。為使董事能夠作出知情決定，將於每次董事會會議三天前或事前協定期間前向全體董事發出有關董事會會議文件及所有關於會議事項之適用及相關資料。本公司聯席公司秘書負責保管所有董事會會議記錄。於每次會議後，通常於合理期間內提供記錄稿本予董事傳閱，以便董事給予意見，而最終確認版本可公開供董事查閱。根據上市規則，任何於董事會會議行將討論事項具有重大權益之董事及其聯繫人士(定義見上市規則)將須就批准該等交易的決議案放棄其表決權，及不會被計入會議法定人數內。

企業管治報告(續)

於二零一三年十一月七日，主席兼執行董事趙洪亮先生、趙宏宇先生、ZHL Asia Limited及ZHY Asia Limited(統稱「控股股東」)各自以本公司(代表本身及基於各附屬公司利益)為受益人執行一份不競爭契約及其他承諾(「不競爭承諾」)。根據有關承諾，各控股股東已承諾不會從事或於任何間接或直接與或可能與本集團業務競爭之任何業務擁有權益。為恰當管理本公司與控股股東之間關於遵守及強制執行該不競爭承諾之潛在或實質權益衝突，本公司已採取下列措施：

- (a) 所有獨立非執董至少須每年審查控股股東之不競爭承諾條款之合規及執行事宜；
- (b) 本公司將透過本年度報告或公告，披露關於獨立非執董審查不競爭承諾的合規及執行事宜之任何決定；
- (c) 本公司將於本年度報告所載企業管治報告內，披露不競爭承諾條款的合規及執行情況；及
- (d) 如任何董事及／或其各自聯繫人士對於董事會就不競爭承諾的合規及執行事宜所仔細考慮之任何事項有重大權益，則依據細則適用條文，一概不可就董事會批准有關事項之決議案作出表決，亦不會被計入有關表決之法定人數內。

董事認為，上述企業管治措施足以管理控股股東及其各自聯繫人士與本集團之間的任何潛在衝突，及保障本公司股東(尤其是小股東)之權益。

期內並無舉行董事會或任何董事會委員會會議。

董事會多元化政策

董事會於二零一三年十一月七日採納董事會多元化政策，並就推行該政策討論所有可衡量宗旨。

本公司明白並深信董事會成員多元化之利益，並致力確保董事會具備適用於本公司業務要求的技巧、經驗及思維多元化之平衡配套。董事會所有委任將繼續以沿才委任為基準，兼顧董事會成員多元化之利益，並將根據一系列多元化思

企業管治報告(續)

維(包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業或其他經驗、技巧及知識)挑選候選人。本公司將根據所挑選候選人將會對董事會作出的功績及貢獻作出最終決定。

主席及行政總裁

主席及行政總裁負責不同任務及由不同人士擔當，以確保權力及授權之平衡，使董事會任何單一人士不能包攬全部權力。主席趙洪亮先生負責監控董事會職能，而行政總裁付文國先生負責管理本集團業務及整體運作。主席與行政總裁各自之責任顯然有別。

董事會轄下委員會

董事會已設立轄下三個具備書面職權範圍之委員會：審核委員會、薪酬委員會及提名委員會，以專門監控本公司不同方面之指定事項。董事會轄下委員會均獲提供履行其各自職責之充分資源。

董事會轄下各委員會之書面職權範圍均符合上市規則，並分別刊登於聯交所及本公司網站上。

審核委員會

董事會於二零一三年十一月七日設立具備書面職權範圍及符合企管守則之審核委員會。審核委員會包括三名獨立非執董，即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生。胡志強先生擔任審核委員會主席。

審核委員會主要責任包括：

- 就外部核數師的委聘、續聘及解聘向董事會提供建議、批准外部核數師薪酬及聘用條款，及處理任何有關外部核數師辭職或解聘的問題；
- 審查及監察外部核數師之獨立性、客觀性及核數程序依據適用準則之有效性，並於開始核數前與外部核數師商討核數性質與範疇及匯報責任；

企業管治報告(續)

- 制定及執行聘任外部核數師之政策，以提供非核數服務，向董事會匯報，並於需要行動或改進時確定及推薦任何事項；
- 審查及監察本公司財務報表、年度報告及賬目、半度報告及(如為刊登而擬備)季度報告之完整性，並審查其中所載重大財務匯報判斷；
- 審查本公司財務管制、內部管制及風險管理制度；
- 與管理層商討內部管制制度，以確保管理層已履行其職責，提供有效之內部控制制度；
- 根據董事會轉委或其本身主動提議，審閱對內部管制事項主要調查結果及管理層對有關調查結果之回應；
- 確保內部與外部核數師之間的協調，使內部核數具備適當充實之功能及於本公司內部有恰當立場，並審查及監察其有效性；
- 審查本集團財務及會計之政策及慣例；
- 審查外部核數師之管理函件、核數師向管理層提出之任何會計記錄、財務賬目或管制制度之重大查詢及管理層之回應，並確保董事會將會就外部核數師管理層函件所提出事項及時給予回應；
- 就企管守則事宜向董事會匯報；及
- 研究董事會界定之其他課題。

期內並無舉行審核委員會會議。

審核委員會已於二零一四年三月二十四日召開之會上審查本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度(「年內」)之經審核綜合業績，包括本集團所採用會計原則及慣例，並向董事會推薦考慮該等會計原則及慣例及在即將於二零一四年六月六日舉行之本公司股東週年大會(「股東週年大會」)上續聘安永會計師事務所擔任本公司獨立核數師。

企業管治報告(續)

薪酬委員會

董事會於二零一三年十一月七日設立具備書面職權範圍符合企管守則之薪酬委員會。薪酬委員會成員包括三名獨立非執董，即張月周先生、朱戰波先生及胡志強先生以及執行董事趙洪亮先生。張月周先生擔任薪酬委員會主席。薪酬委員會主要責任包括：

- 就本公司關於全體董事與高級管理人員薪酬政策及結構、及就制定薪酬政策而設立正式及透明程序而向董事會提供推薦意見；
- 於參考董事會企業目標及宗旨後，審查及批准管理層薪酬建議；
- 就個別執行董事及高級管理人員之薪酬組合向董事會提供推薦意見，而有關薪酬組合包括實物利益、退休金權利及補償付款(包括任何損失或終止其任職或委任之任何應付補償)；
- 就非執行董事之薪酬向董事會提供推薦意見；
- 審閱可供比較公司所支付薪金、時間之投放、責任及本集團其他成員之僱用條件；
- 檢討及批准向執行董事及高級管理人員就喪失或終止其職務或委任有關的賠償，以確保有關賠償按有關合約條款釐定，若未能按有關合約條款釐定，賠償亦須公平合理，不會對公司造成過重負擔；
- 檢討及批准關於罷免或解聘行為不當董事之補償安排，以確保有關安排按合約條款釐定，若未能按有關合約條款釐定，有關賠償亦須合理適當；
- 確保概無董事或其任何聯繫人士(定義見上市規則)參與釐定其本身薪酬；及
- 諮詢主席及／或行政總裁(如適用)關於其就其他執行董事薪酬之建議。

期內並無舉行薪酬委員會會議。

薪酬委員會於二零一四年三月二十四日舉行之會議上審查及向董事會推薦建議若干與董事及高級管理人員薪酬有關之事項。

企業管治報告(續)

提名委員會

董事會已於二零一三年十一月七日設立具備書面職權範圍及符合企管守則之提名委員會。提名委員會包括三名獨立非執董，即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生與執行董事付文國先生。朱戰波先生擔任提名委員會主席。提名委員會主要責任包括：

- 至少每年檢討董事會結構、規模及組成(包括技巧、知識及經驗)，並就任何建議變動向董事會提供推薦意見，以補充本公司的企業策略；
- 物色具備合適資格可擔任董事之人士，並就挑選提名有關人士出任董事向董事會提供推薦意見；
- 評估獨立非執董之獨立性；
- 檢討本公司董事會多元化政策(如適用)；及審查董事會為推行該政策所設定可衡量宗旨及實現該等宗旨之進度；並於本公司年度報告所載企業管治報告內披露其審查結果；及
- 就董事委任或重新委任以及(尤其是主席及行政總裁)之繼任計劃，向董事會提供推薦意見。

期內並無舉行提名委員會會議。

提名委員會於二零一四年三月二十四日舉行會議，於即將舉行之股東週年大會上推薦重新委任全體退任董事為董事。

董事會之企業管治職能

董事會負責履行本公司企業管治職能(於書面職權範圍內設定)。董事會已審查本企業管治報告，履行其企業管治職能，以確保遵守上市規則。

委任及重選董事

各執行董事已與本公司訂立服務合約，並根據該合約同意擔任執行董事，初始任期為三年，自二零一三年十一月一日起生效。

企業管治報告(續)

各非執行董事已獲委任，初始任期為三年，自二零一三年十一月一日開始。

各獨立非執董已獲委任，初始任期為三年，自二零一三年十一月七日開始。

除上文所披露者外，概無董事已或擬與本公司或其任何附屬公司訂立服務合約，惟不包括將於一年內屆滿或僱主可確定無須作出補償(法定補償除外)之合約。

全體董事(包括獨立非執董)須依據細則輪席退任及符合重選資格。於每次股東週年大會上，當時三分之一董事(如數目少於三(3)或三(3)之倍數，則最接近之數，但不得超過三分之一(1/3))將輪席退任，惟各董事須最少每三(3)年退任一次。退任董事可膺選連任，並於其退任之整個大會舉行期間仍以董事身份行事。本公司可於董事退任之大會上填補有關空缺。輪席退任之董事包括(就規定所需維持之法定人數而言)任何擬退任且不愿膺選連任之董事。任何其他擬退任之董事指自其上次獲重選或委任以來，服務年期最長之董事，故此，於同一日成為或上次獲重選之行將退任董事將經由抽籤決定(該等董事之間另行作出決定之情況除外)。

細則進一步規定，本公司可不時在大會上通過普通決議案選出任何人士作為董事以填補臨時空缺或出任新增董事職位。任何如此獲委任董事之任期僅至本公司下屆股東週年大會為止，屆時將符合資格在會上膺選連任，但將不計入決定行將在有關會議上輪席退任之董事或董事數目內。

任何經由董事會委任填補臨時空缺之董事，其任期將至其獲委任後第一屆股東大會為止並須於有關大會上重選，而任何獲董事會委任擔任現時董事會新增職位之董事，其任期僅至下屆股東週年大會為止並合資格膺選連任。

企業管治報告(續)

董事及高級管理人員薪酬

年內董事之薪酬詳情列載於綜合財務報表附註8內。

根據企管守則第B.1.5條之守則規定，高級管理人員(董事除外)薪酬(其資料按組別列載於年內本年度報告「董事及高級管理層簡歷」內)列載如下：

薪酬組別(人民幣)	人士數目
零至1,000,000	3
1,000,001至1,500,000	無

獨立核數師酬金

年內，本集團獨立核數師安永會計師事務所除提供年度核數服務外，亦為本公司將3,908,747,000股每股0.01港元之已發行普通股於聯交所主板上市(「上市」)提供申報會計服務。

安永會計師事務所就年內核數、申報會計及非核數服務所收取費用分別為人民幣3,000,000元、人民幣5,250,000元及3,282,000港元。

董事對財務報表之責任

董事知悉彼等有責任編製本年度之綜合財務報表，以真實公平方式反映本公司於截至該日止年度的事務狀況及本集團的業績及現金流量，並根據適用的法定規定及會計準則按持續經營基準妥編製。董事並無發現有任何可能影響本公司業務之重大不肯定因素或影響本公司持續經營能力之重大懷疑。

此外，安永會計師事務所已述明對本公司年內綜合財務報表之獨立核數師報告申報責任。

企業管治報告(續)

內部控制

董事會負責全面維持本集團之適當及有效內部控制制度。本集團內部控制制度包括對授權設定限制與為實現業務宗旨及保障本集團資產不會未經授權而被使用及處置清晰明確之管理結構，確保符合相關立法及法規，及保障本公司股東權益。

為維持良好內部控制制度及防止將來發生不合規事件，本公司已採取下列措施：

- (i) 已安排(a)由中國法律顧問就符合適用中國法例及法規而為其董事及管理層而設之內部控制培訓課程；及(b)根據上市規則負上有關合規程序責任之本公司董事、高級管理人員及僱員而設之培訓計劃；
- (ii) 已聘任聲譽良好之內部控制顧問公司評估內部控制制度及程序及對有關事宜給予意見。於考慮內部控制顧問之建議後，本公司已建立一套政策及採用內部控制措施；
- (iii) 已聘任合資格中國律師事務所作為本公司合規顧問，協助本公司確定及管理日常營運涉及之法律風險，並就有關規管事宜向本公司提供意見，以確保恰當符合適用於本集團之中國法律、守則及法規；
- (iv) 已設立具備書面職權範圍符合上市規則附錄十四所列明企業管治守則第C.3條守則條文及由胡志強先生領導之審核委員會。審核委員會及執行董事王紹崗先生將監督執行內部控制措施，以便更理想地從符合適用守則及法規角度監察日常營運；
- (v) 設立(a)一套為營運程序(包括生產、投資及財務管理)而設之政策及程序，(b)銷售合約登記制度，以便更好地管理銷售合約及避免未來銷售違約事件及(c)關於合規事宜之企業政策(已由本公司管理層審閱並獲批准)；及
- (vi) 委任合規顧問就合規事宜根據上市規則第3A.19條向本公司提供意見。

企業管治報告(續)

董事認為，經增強之內部控制措施充足且有效。

為維持良好的內部控制制度，本公司已建立及維持嚴格內部控制程序。本公司已為所有部門制定內部匯報指引，以便確定潛在非合規事件，管理層鼓勵所有僱員及時匯報任何潛在或實際不合規情況。本公司已聘任專業獨立顧問提供內部審核／控制檢討。本集團內部法律部門亦負責透過挑選及推薦適合本集團董事、管理層及其他職員之課程，協調職員繼續接受培訓。本公司已定期對人力資源政策進行檢討，以確保有足夠人力執行內部控制措施。董事會已定期評估內部控制程序，以防止及探測任何內部控制程序錯誤。

聯席公司秘書

本公司已於二零一三年十一月七日委任劉剛先生(「劉先生」)擔任本公司之聯席公司秘書。劉先生於二零一二年一月加入本集團，對董事會及本公司運作有良好理解。彼曾緊密參與本公司籌備上市事宜，因此，熟諳法律及上市規則對此方面之要求。彼亦有出席培訓座談會。然而，彼並無擁有根據上市規則第3.28條所規定作為公司秘書須具備的具體資格。

鑒於公司秘書於本公司企業管治方面所擔當之重要職責(尤其是協助本公司及董事符合上市規則及其他相關法例及法規之規定)，本公司亦已委任郭兆文先生(「郭先生」)擔任聯席公司秘書(郭先生符合上市規則第3.28條註釋1之規定)，與劉先生一起緊密工作，並協助劉先生履行其作為本公司聯席公司秘書之職責及責任。郭先生由寶德隆企業服務(香港)有限公司(「寶德隆」)提名擔任該職位。寶德隆已根據本公司與寶德隆簽訂之聘任函件向本公司提供若干企業秘書服務。郭先生就公司秘書事宜與本公司聯絡之主要人士為總裁助理宋淼女士。

由於郭先生原初於一九九一年獲一家香港恒生指數成份股股份公司委任作為公司秘書，並曾於若干在聯交所上市之其他良好聲譽公司長期擔任該職位，因此，彼無須根據上市規則於年內接受至少十五小時相關連續專業發展培訓。

企業管治報告(續)

股東權利

股東召開股東特別大會(「股東特別大會」)之程序

於提交申請日期持有不少於本公司已實繳股本10%之股東，可就要求召開股東特別大會而向董事會或本公司之公司秘書寄送有關要求之書面通知。該書面要求須存放於本公司位於香港北角電氣道148號31樓之本公司主要香港營業地點及本公司位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda之註冊辦事處，並註明「董事會或本公司之公司秘書收」。

如有關要求具備良好理據，董事會將依據適用守則及法規向全體股東發出召開股東特別大會之充份通知。如該要求不適當，本公司將向提出要求之有關股東發出否決之通知，將不會舉行股東特別大會。

股東向董事會發出查詢之程序

股東可將有關股權、股份過戶、登記及股息派發之問題送交本公司在香港之股份登記過戶分處—香港中央證券登記有限公司，其聯絡資料如下：

電郵：hkinfo@computershare.com.hk
地址：香港灣仔
皇后大道東183號合和中心17樓
1712-1716號舖
電話號碼：(852) 2862 8555
傳真號碼：(852) 2865 0990 / 2529 6087

股東如欲查詢本公司資料，可聯絡本公司之聯席公司秘書郭先生，其聯絡資料如下：

電郵位址：seaman.kwok@boardroomlimited.com
地址：香港北角
電氣道148號31樓
電話號碼：(852) 2598 5234
傳真號碼：(852) 2598 7500

或將查詢送交位於香港北角電氣道148號31樓之本公司香港主要營業地點

企業管治報告(續)

為於股東週年大會或股東特別大會上提呈建議，股東須以書面提交該等建議，連同本公司的聯席公司秘書詳細聯絡資料送交至本公司註冊辦事處。

該要求須經本公司香港股份過戶登記分處核實，經確認有關要求適當且明確，則本公司之聯席秘書將要求董事會在股東大會的議程內加入有關決議案。

此外，根據細則第66條細則，就考慮有關股東提出的建議而向全體股東發出通告的通知期按下文所列而有所不同：

- (a) 就股東週年大會而言，須作出不少於二十一(21)個完整日及不少於二十(20)個完整營業日的通知期，而作為考慮通過特別決議案的股東特別大會須作出不少於二十一(21)個完整日及不少於十(10)個完整營業日的通知期；及
- (b) 就所有其他股東特別大會而言，須作出不少於十四(14)個完整日及不少於十(10)個完整營業日的通知期。

股東推薦董事候選人之程序

本公司股東可依據細則第111條細則在大會上推薦董事候選人。股東須至少於股東大會日期前七天(不早於就召開委任有關董事之大會發出通知後之日，及至少七(7)個完整日)將(i)有意推薦有關人士作為董事候選人(「候選人」)之書面通知(「推薦通知」)；及(ii)候選人願意候選之書面通知(「同意通知」)存放於(a)本公司主要香港營業地點或(b)本公司在香港之上述股票登記過戶分處。

推薦通知(i)根據上市規則第13.51(2)條規定，須附上候選人資料；及(ii)須由推薦董事候選人之股東簽署。

同意通知(i)須表明候選人願意候選及同意根據上市規則第13.51(2)條規定公佈其個人資料；及(ii)須由候選人簽署。

企業管治報告(續)

為令各股東有充份時間考慮推薦董事候選人之建議，有意作出推薦之股東應在實際可行情況下，盡早提交及送交推薦通知及同意通知。

為使各股東能夠在股東大會上就其選舉作出知情決定，本公司須於收到推薦通知及同意通知後，在實際可行情況下，盡早刊發公告或發出補充通函。本公司須在公或補充通函內列入候選人資料。本公司須評估是否需要將選舉會議順延，給予至少十(10)個營業日，以便考慮公告或補充通函所披露之資料。

可於本公司網址www.ystdfarm.com及www.ystdairyfarm.com獲取有關程序資料。

股東通訊

本公司於二零一三年十一月七日採用股東通訊政策，目的為確保本公司之個人及機構股東(統稱「股東」)及在適用情況泛指投資人士，可隨時、相等及即時獲取本公司之均衡及可理解資料(包括其財務表現、策略目標及計劃、重大發展及管治)，使股東可以知情形式行使其權利，並加強股東及投資人士與本公司之間的溝通。

有關本公司資料將主要透過本公司財務報告(中期及年度報告)、股東週年大會及其他可能召開之股東大會，與向聯交所提交之披露資料及分別於聯交所及本公司網站之企業通訊知會股東及投資人士。

憲章文件

本公司為籌備上市，為遵守適用法例及規管法規要求(包括上市規則)於二零一三年十一月七日採納新細則，除此之外，本公司於年內之憲章文件並無改動。

根據上市規則第13.90條，本公司已分別於聯交所及本公司網站刊登其組織章程大綱及細則。

董事會報告

本公司董事(「董事」)提呈董事報告書及本公司與其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度(「年度」)之經審核綜合財務報表。

重組及全球發售

本公司於二零一二年五月一日於百慕達註冊成立為一間獲豁免有限公司。根據本公司為籌備將其股本中每股0.01港元之已發行普通股股份(「股份」)在香港聯合交易所有限公司主板上市(分別為「聯交所」及「上市」)而進行之重組，本公司成為本集團的控股公司。重組之詳情載於本公司二零一三年十一月十四日招股章程(「招股章程」)「歷史、發展及重組」內詳述之重組及綜合財務報表附註1。

於首次公開發售本公司1,221,484,000股股份(「全球發售」)後，本公司於二零一三年十一月二十六日(「上市日期」)在聯交所主板上市。

主要業務

本公司為一間投資控股公司。年內，本公司之附屬公司主要於中華人民共和國(「中國」)生產及銷售原料奶。

業績

本集團於年內之業績及本公司與本集團於二零一三年十二月三十一日之財務狀況列載於本年度報告綜合財務報表及隨附第55至111頁之附註內。

股東週年大會(「股東週年大會」)

本年度股東週年大會謹定於二零一四年六月六日(星期五)舉行，將於適當時間向股東發出召開股東週年大會之通知。

股息

董事會(「董事會」)不建議就本年度派發任何末期股息(二零一二年：無)。



董事會報告(續)

暫停辦理股份過戶登記

為確定出席股東週年大會及投票之股東權利，本公司股東名冊定於二零一四年六月四日(星期三)至二零一四年六月六日(星期五)(首尾兩天包括在內)暫停辦理股票過戶手續。為符合出席股東週年大會之資格，股東須不遲於二零一四年六月三日(星期二)下午四時三十分，將所有過戶文件連同相關股票交到本公司在香港之股票登記過戶分處——位於香港皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716號舖之香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

全球發售所得款項用途

基於本公司以每股2.7港元之發售價發售977,187,000股新股，本公司於扣除包銷佣金、定額上市擬備費及其他相關開支後之全球發售所得款項淨額約為2,564百萬港元。有關所得款項用途詳情，請參閱本年度報告第16頁「管理層討論及分析—所得款項用途」之段落。

財務摘要

本集團過去四個財政年度之業績與資產及負債摘要列載於本年度報告第112頁。

股本

本公司於年內之股本變動詳情列載於綜合財務報表附註25內。

儲備金

本公司及本集團於年內之儲備金變動詳情分別列載於第101頁及57頁之綜合財務報表附註26內及綜合權益變動表內。



董事會報告(續)

可供分派之儲備金

於二零一三年十二月三十一日，本公司可分派予權益持有人之儲備金約為人民幣2,492百萬元，其中包括股份溢價、匯率波動儲備金及累積虧損。

根據百慕達一九八一年公司法(經修訂)，本公司股份溢價賬為人民幣2,621百萬元，可用支付股東之分派或股息，惟緊隨建議支付分派或股息之日期後，本公司須有能力支付一般業務過程中到期應付之公司債項。

優先購買權

根據本公司細則(「細則」)，並無優先購買權之規定，而根據百慕達法例，並無針對該等權利之限制，致使本公司須按比例向其現有股東發售新股。

物業、廠房及設備

本集團於年內之物業、廠房及設備變動詳情列載於綜合財務報表附註13內。

主要客戶及供應商

本集團向其最大客戶及五名最大客戶之銷售額分別約佔本集團年內總收入之36%及100%。本集團向其最大供應商及五名最大供應商之採購額分別約佔本集團年內採購總額之16.3%及31.4%。

概無董事或其任何聯繫人士(定義見聯交所證券上市規則(「上市規則」))或任何股東(據董事所知，擁有超過本公司已發行股本之5%)擁有本集團五名最大客戶或供應商之任何實益權益。



董事會報告(續)

董事會

於年內及直至本報告日期之在任董事姓名如下：

執行董事

趙洪亮先生(主席)^R
王紹崗先生(副主席)
付文國先生(行政總裁)^N
蘇士芹女士(財務總監)

非執行董事

孫璋先生 (於二零一三年四月三十日獲委任)
劉浩峰先生 (於二零一三年四月三十日獲委任)

獨立非執行董事(「獨立非執董」)

胡志強先生^{A/R/N} (於二零一三年十一月七日獲委任)
張月周先生^{A/R/N} (於二零一三年十一月七日獲委任)
朱戰波先生^{A/R/N} (於二零一三年十一月七日獲委任)

A： 審核委員會成員
R： 薪酬委員會成員
N： 提名委員會成員

根據細則第108(A)條細則，付文國先生及蘇士芹女士將於股東週年大會上輪席退任。根據細則第111條細則，孫璋先生、劉浩峰先生、胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生將於股東週年大會上退任。以上所有退任董事均符合資格，並已願意於會上膺選連任。

確認獨立非執董之獨立性

本公司已收到各獨立非執董，即胡志強先生、張月周先生及朱戰波先生依據上市規則第3.13條對其獨立性之年度確認。本公司於本報告日期認為彼等均具有獨立性。

董事及高級管理人員履歷

本集團董事及高級管理人員履歷列載於本年度報告第18頁至24頁。董事之其他資料列載於本報告其他部份。



董事會報告(續)

董事服務合約

所有執行董事，即趙洪亮先生、王紹崗先生、付文國先生及蘇士芹女士已各自與本公司訂立服務合約，及依據有關服務合約，各自同意擔任本公司執行董事，初始任期為三年，自二零一三年十一月一日開始。各執行董事服務合約之詳情列載於招股章程附錄四「有關本公司董事及主要股東之其他資料」C節「董事服務合約及委任函件」段落。

各非執行董事已各自與本公司訂立委任函件，並已依據有關委任函件各自獲委任，初始任期為三年，自二零一三年十一月一日開始。

各獨立非執董已各自與本公司訂立委任函件，並已依據有關委任函件各自獲委任，初始任期為三年，自二零一三年十一月七日開始。

如上文「董事會」章節所述，擬於股東週年大會上膺選連任之董事概無與本公司或其任何附屬公司訂立本公司不能決定於一年內無需做出賠償(法定補償除外)之服務合約。

董事薪酬及享有最高酬金之五名人士

執行董事酬金及享有最高酬金之五名人士之詳情分別列載於綜合財務報表附註8及9內。

各非執行董事概無權利享有任何董事袍金。張月周先生及朱戰波先生作為獨立非執董，各自每年享有董事袍金125,000港元。胡志強先生作為獨立非執董，每年享有董事袍金200,000港元。



董事會報告(續)

董事與主要行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零一三年十二月三十一日，本公司董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團(定義見香港法例證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債權證中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部，須知會本公司及聯交所之權益(包括根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有之權益及淡倉)，或(b)根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所指登記冊之權益，或(c)根據上市規則附錄十所載董事進行證券交易之標準守則，須知會本公司及聯交所之權益如下：

股份之好倉

董事姓名	權益性質／身份	所持有已發行 股份數目	持股概約 百分比
趙洪亮先生(附註)	於受控制法團之權益	1,333,600,000	34.12%

附註：1,163,400,000股股份由ZHL Asia Limited實益擁有，而ZHL Asia Limited由趙洪亮先生(執行董事兼主席)獨資擁有。因此，就證券及期貨條例而言，趙洪亮先生被視為或當作於ZHL Asia Limited實益擁有之全部股份中擁有權益。

170,200,000股股份由ZHY Asia Limited實益擁有。而ZHY Asia Limited由趙洪亮先生之胞弟趙宏宇先生獨資擁有。

ZHL Asia Limited、ZHY Asia Limited、趙洪亮先生及趙宏宇先生為一致行動人士，彼等於二零一三年十月二十九日訂立一項契據，以確認(其中包括)彼等之一致行動協議。因此，趙洪亮先生被視為於ZHY Asia Limited及趙宏宇先生實益擁有之股份中擁有權益，即合共擁有本公司已發行股本中約34.12%權益。

除以上所披露外，於二零一三年十二月三十一日，本公司董事及主要行政人員並無擁有根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所指登記冊或其他根據上市規則須知會本公司之本公司或其任何附屬公司股份之任何權益或淡倉。

董事會報告(續)

主要股東與其他人士於股份之權益及淡倉

於二零一三年十二月三十一日，就本公司任何董事或最高行政人員所知或以其他方式獲知會，根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊所記錄擁有股份及相關股份5%或以上權益之法團或人士(本公司董事或最高行政人員除外)詳情如下：

股份之好倉及淡倉

股東名稱	身份／權益性質	所持有股份／ 相關股份數目	持股概約 百分比
ZHL Asia Limited (附註1)	實益擁有人	1,333,600,000	34.12%
李淑霞女士 (附註2)	配偶權益	1,333,600,000	34.12%
ZHY Asia Limited (附註1)	實益擁有人	1,333,600,000	34.12%
趙宏宇先生 (附註1)	於受控制法團之權益	1,333,600,000	34.12%
Credit Suisse (Hong Kong) Limited (「CSHK」) (附註4)	實益擁有人	211,976,000 183,222,000(S) (附註3)	5.42% 4.69%(S)
Credit Suisse AG (「CSAG」) (附註4)	於受控制法團之權益	287,300,569 185,782,000(S) (附註3)	7.35% 4.75%(S)

附註：

1. 請參閱上文「董事與最高行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉」章節項下之附註。
2. 李淑霞女士為趙洪亮先生之妻子。故此，李淑霞女士被視為或當作就證券及期貨條例而言，擁有趙洪亮先生有權益之全部股份之權益。
3. 「S」表示實體於股份之淡倉。
4. CS AG實益擁有200,000股股份。

CS HK實益擁有211,976,000股股份，佔本公司已發行股本總額約5.42%，並擁有183,222,000股股份的淡倉，佔本公司已發行股本總額約4.69%。由於CS HK為CS AG的直接全資附屬公司，因此CS AG被視為於CS HK持有的211,976,000股股份擁有權益並視為於所述的183,222,000股股份中擁有淡倉。

Credit Suisse Securities (Europe) Limited (「CS Europe」)實益擁有58,234,000股股份，佔本公司已發行股本總額約1.49%以及2,560,000股股份之淡倉，佔本公司已發行股本總額約0.065%。由於CS Europe為CS AG間接全資附屬公司，CS AG被視為於CS Europe擁有的58,234,000股股份中擁有權益且被視為擁有所述2,560,000股股份的淡倉。

Credit Suisse Securities (USA) LLC (「CS USA」)實益擁有16,890,569股股份，佔本公司已發行股本總額約0.43%。由於CS USA為Credit Suisse (USA) Inc.的全資附屬公司，因而亦為Credit Suisse Holdings (USA)全資附屬公司，而Credit Suisse Holdings (USA)已發行股本之57%由CS AG擁有，因而CS AG被視為於CS USA擁有的16,890,569股股份中擁有權益。

因而，CS AG擁有或被視為於合共287,300,569股股份中擁有權益，佔本公司已發行股本總額約7.35%，以及被視為擁有185,782,000股股份的淡倉，佔本公司已發行股本總額約4.75%。

董事會報告(續)

購股權計劃

本公司已採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)，旨在向獲選對本集團有貢獻的參與人提供獎勵或獎賞。本公司於二零一三年十一月七日(「採納日期」)採納該購股權計劃，其主要條款列載於招股章程附錄四D節「購股權計劃」及綜合財務報表附註33內。自採納日期以來，該購股權計劃迄今尚未被授出、行使、註銷或過期，而於二零一三年十二月三十一日，該購股權計劃並無尚未行使之購股權。

董事購買股份之安排

本公司或其任何附屬公司於年內任何時間概無作出任何安排而致使董事透過購買本公司或任何其他法團股份而從中獲得利益。

董事於合約之權益

除另行於「持續關連交易」披露外，並無董事於對本集團業務具備重要性之任何合約(本公司或其任何附屬公司於年內作為合約一方)直接或間接有重大權益。

董事於競爭性業務之權益

於年內及直至本報告日期，並無董事被視為於與本集團業務直接或間接競爭或可能競爭之業務中擁有權益，或根據上市規則規定，須披露之任何其他權益衝突。

不競爭承諾

如招股章程所披露，趙洪亮先生、趙宏宇先生、ZHL Asia Limited及ZHY Asia Limited(統稱「控股股東」)於二零一三年十一月七日以本公司(基於本身及其附屬公司利益)為受益人訂立一份不競爭契據或其他承諾(「不競爭承諾」)。依據該不競爭承諾，各控股股東已(其中包括)不可撤銷地向本公司作出共同及各別的承諾，各控股股東於相關期間(定義見本年報)內任何時間，將不會直接或間接與本集團業務競爭或可能有所競爭。有關不競爭承諾主要條款摘要列載於招股章程之「與控股股東的關係」一節。

獨立非執董已審閱各控股股東遵行不競爭承諾之情況。各控股股東已作出遵守不競爭承諾條款的年度聲明。



董事會報告(續)

除頂鶴集團(由頂鶴現代、頂鶴飼料及頂鶴青崗組成)與本公司於以下「持續關連交易」一段所述之交易外，於年終或年內任何時間，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何對本集團業務而言屬重大且任何董事直接或間接於其中擁有重大權益之合約。

關聯方交易

本集團於年內在一般業務過程中作出的關聯方交易詳情列載於綜合財務報表附註29內，而除以下「持續關連交易」所披露者外，概無交易構成上市規則第14A章界定的關連交易。

持續關連交易

本公司於年內與本公司之關連人士(定義見上市規則)進行若干交易，而本集團亦向飛鶴乳業集團(定義見招股章程)出售原料奶。根據上市規則第14A.06條，飛鶴乳業集團被聯交所視為本公司於上市後之關連人士。於上市日期後繼續進行之後者交易，根據上市規則構成本公司之持續關連交易。有關持續關連交易之概要如下：

關連人士名稱	與本公司之關係	交易性質	年期	適用之上市規則	所尋求之豁免
1(a) 黑龍江頂鶴現代農業股份有限公司(「頂鶴現代」)	由趙洪亮先生(作為控股股東兼主席及執行董事)擁有66.7%股權之公司，因此為其聯繫人士(定義見上市規則)	向本集團供應乳牛食用飼料	自二零一三年十一月一日至二零一五年十二月三十一日為期26個月	第14A.47條至14A.54條	已根據第14A.42條申請並已獲授出
1(b) 黑龍江頂鶴飼料有限責任公司(「頂鶴飼料」)	由頂鶴現代擁有90%股權之公司				
1(c) 黑龍江頂鶴青崗草業有限公司(「頂鶴青崗」)	由頂鶴現代全資擁有之公司				
2. 黑龍江飛鶴乳業有限公司(「飛鶴乳業」) [#]	本集團客戶之一及獨立第三方	向本集團採購原料奶	自二零一三年十一月一日至二零一五年十二月三十一日為期26個月	第14A.47條至14A.54條	已根據第14A.42條申請並已獲授出

董事會報告(續)

關連人士

1. 頂鶴集團

趙洪亮先生為本公司之控股股東之一兼執行董事及主席。彼擁有頂鶴現代約66.7%股權，而頂鶴現代則分別擁有頂鶴飼料及頂鶴青崗之90%及100%股權。作為趙洪亮先生之聯繫人士，頂鶴現代、頂鶴飼料及頂鶴青崗根據上市規則第14A.11(4)條將於上市後成為本公司之關連人士。

2. 飛鶴乳業集團

就上市規則第14A.11條而言，飛鶴乳業集團(包括飛鶴乳業黑龍江及其附屬公司)並非本公司之關連人士。然而，由於我們過去與飛鶴乳業集團(作為本集團客戶之一)之間的關係及交易，如招股章程「歷史、發展及重組」一節「我們與飛鶴乳業集團的關係」一段所披露，其根據上市規則第14A.06條被聯交所視為本公司於上市後之關連人士。因此，本公司同意承諾自上市日期起與飛鶴乳業集團之間之交易遵守上市規則第14A章之規定。

總協議

1. 頂鶴總協議

為符合上市規則第14A.35條規定，於二零一三年十一月一日，(a)哈爾濱市瑞信達牧業有限公司(「瑞信達」)及哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司(「瑞信誠」)(兩者均由本公司間接全資擁有)作為一方，及(b)頂鶴現代、頂鶴飼料及頂鶴青崗(基於本身及不時代表其附屬公司)作為另一方，訂立關於多類飼料(包括玉米青貯、紫花苜蓿、玉米生粉、濕玉米、片狀玉米、燕麥乾草及燕麥)的總協議(「頂鶴總協議」)。於上市前，董事估計頂鶴集團於年內根據頂鶴總協議向本集團出售相關飼料的交易金額將不會超過人民幣30百萬元。

2. 飛鶴總協議

為遵守上市規則第14A.35條規定，於二零一三年十一月一日，(a)瑞信達及瑞信誠作為一方，及(b)飛鶴飼料黑龍江(為其本身及代表其附屬公司)作為另一方，訂立關於購買原料奶的總協議(「飛鶴總協議」)。於上市前，董事估計飛鶴乳業集團於年內向本集團購買原料奶的交易金額將不會超過人民幣320百萬元。

頂鶴總協議及飛鶴總協議的詳情均列載於招股章程「持續關連交易」內。

於年內，本公司向頂鶴集團(包括頂鶴現代、頂鶴飼料、頂鶴青崗及／或其各自附屬公司)採購飼料，及向飛鶴乳業集團出售原料奶。本公司向頂鶴集團採購之總金額為人民幣7.7百萬元。本公司向飛鶴乳業集團銷售之總金額為人民幣319百萬元。



董事會報告(續)

董事(包括獨立非執董)已確認，於年內進行的上述持續關連交易已根據一般及正常商業條款或按不遜於獨立第三方向本公司提供的條款進行，於本集團正常及一般業務過程訂立，屬公平合理，符合本公司及其股東的最佳利益。

本公司確認，上述持續關連交易已遵守上市規則第14A章項下的披露要求。

本公司獨立核數師安永會計師事務所已獲委聘根據香港會計師公會頒佈之香港監證業務準則第3000號非審核或審閱過往財務資料的鑒証工作，並參照實務說明第740號關於香港上市規則所述持續關連交易的核數師函件就本集團持續關連交易作出報告。安永會計師事務所已向董事會發出函件，其中列載其就本集團根據上市規則上述披露的持續關連交易的查核結果及無保留的結論及就若干視作關連人士購買奶粉作訂貨銷售的有保留結論。有關保留結論詳情如下：

向視作關連人士購買奶粉作訂貨銷售之年度上限

根據本公司董事向安永會計師事務所提供的資料，於二零一三年六月，哈爾濱市瑞信誠商貿有限公司(「瑞信誠」)(本集團附屬公司之一)與黑龍江飛鶴福萊恩商貿有限公司(「福萊恩商貿」)訂立一項協議，據此，瑞信誠自二零一三年七月一日至二零一四年六月三十日向福萊恩商貿提供奶粉採購服務。

就採購奶粉，瑞信誠合資格獲得來自福萊恩商貿的佣金收入，按照訂貨銷售總額約1%計算。

自二零一三年七月一日至二零一三年十二月三十一日期間，本集團確定飛鶴乳業集團為福萊恩商貿的奶粉供應商。截至二零一三年十二月三十一日止六個月，向飛鶴乳業集團採購給福萊恩商貿作訂貨銷售的奶粉總金額為人民幣406,860,000元，據此本集團已收取來自福萊恩商貿的佣金收入人民幣3,111,000元。

飛鶴乳業集團上市後被聯交所根據上市規則第14A.06條視為本集團之關連人士。因此，從飛鶴乳業集團購買奶粉構成本集團的視作持續關連交易。然而，有關交易並未披露於本公司日期為二零一三年十一月二十六日之招股章程內，亦未披露於本公司之其他公佈內。就此而言，安永會計師事務所無法釐定最大年度上限是否適用於該等交易。

董事認為福萊恩商貿為獨立第三方，與本公司或其任何關連人士並無關聯。就本公司所悉，飛鶴乳業集團與福萊恩商貿並無持股或管理關係。由於佣金收入為福萊恩商貿應付本集團，故董事認為有關佣金收入並不構成關連交易。

董事會報告(續)

充足公眾持股量

根據本公司可公開獲得的資料，及根據董事所知，董事會確認，直至本報告日期，本公司已維持上市規則規定的充足公眾持股量(即公眾須至少持有已發行股份之25%)。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

自本公司已發行股份於上市日期在聯交所主板上市後，於年內本公司並無贖回其上市股份，本公司或其任何附屬公司亦無購買或出售該等股份。

企業管治

本公司之企業管治常規詳情列載於本年度報告第25頁至40頁之企業管治報告內。

審核委員會回顧

本公司審核委員會包括所有三名獨立非執董，即胡志強先生(委員會主席)、張月周先生及朱戰波先生。該委員會已與管理層檢討年內本公司之經審核財務報表。

獨立核數師

本公司年內之綜合財務報表經已由安永會計師事務所審核，安永會計師事務所將退任及符合資格，並願意於即將舉行之股東週年大會接受續聘。審核委員會已獲董事會批准，續聘請安永會計師事務所為獨立核數師，並授權董事訂定其薪酬之決議案將於股東週年大會提呈。

謹代表董事會

趙洪亮

主席

香港，二零一四年三月二十四日



獨立核數師報告



致原生態牧業有限公司全體股東
(於百慕達註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第55至第111頁原生態牧業有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一三年十二月三十一日的綜合及公司財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定編製綜合財務報表，以令綜合財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表發表出意見，並按照百慕達一九八一年公司法第90條僅向整體股東報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。



獨立核數師報告

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但目的並非對實體內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證能充足及適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一三年十二月三十一日的事務狀況，及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

安永會計師事務所

執業會計師

香港

中環添美道1號中信大廈22樓

二零一四年三月二十四日



綜合損益及其他全面收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收益	4	880,760	689,113
銷售成本		(505,835)	(428,630)
毛利		374,925	260,483
其他收入	4	28,162	17,513
來自免息財務安排的收益	4	50,938	—
上市開支		(27,629)	—
銷售及分銷開支		(19,248)	(17,383)
行政開支		(40,200)	(22,843)
融資成本	5	(135,151)	(45,742)
生物資產公平值變動減銷售成本	17	(13,678)	17,713
除稅前溢利	6	218,119	209,741
所得稅開支	7	(385)	—
年內溢利		217,734	209,741
將於隨後期間重新分類至損益的其他全面開支：			
換算海外業務所產生的匯兌差額		(4,878)	—
年內全面收益總額		212,856	209,741
母公司／本公司普通權益持有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	12	人民幣 8.8 分	人民幣 9.0 分

綜合財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	1,341,360	1,299,119
預付土地租賃款項	14	112,599	117,747
物業、廠房及設備以及生物資產按金	16	51,065	1,762
生物資產	17	1,088,318	941,620
應收一名前股東實益擁有人款項	20	55,618	—
非流動資產總額		2,648,960	2,360,248
流動資產			
存貨	18	200,877	139,122
應收貿易賬款	19	64,633	70,886
預付款項及其他應收款項	16	22,295	10,195
預付土地租賃款項	14	4,546	4,546
應收關連公司款項	20	—	510
現金及現金等價物	21	2,026,204	7,748
流動資產總額		2,318,555	233,007
流動負債			
應付貿易賬款	22	212,091	207,655
其他應付款項及應計費用	23	351,182	829,529
應付股東款項	20	—	134,521
應付關連公司款項	20	32,707	366,106
計息銀行借款	24	220,000	166,497
流動負債總額		815,980	1,704,308
流動資產／(負債)淨額		1,502,575	(1,471,301)
總資產減流動負債		4,151,535	888,947
非流動負債			
計息銀行借款	24	—	298,477
其他應付款項	23	185,829	—
應付一名前股東實益擁有人款項	20	54,950	—
非流動負債總額		240,779	298,477
資產淨值		3,910,756	590,470
權益			
已發行股本	25	30,727	—
儲備	26	3,880,029	590,470
總權益		3,910,756	590,470

綜合權益變動表

於二零一三年十二月三十一日

	本公司擁有人應佔							總權益 人民幣千元
	已發行 股本	合併 儲備	股份 溢價	資本 儲備	匯兌波動 儲備	保留 盈利		
	附註 人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於二零一二年一月一日	—	186,000	—	—	—	194,729	380,729	
年內溢利及年內全面收益總額	—	—	—	—	—	209,741	209,741	
於二零一二年十二月三十一日 及二零一三年一月一日	—	186,000	—	—	—	404,470	590,470	
年內溢利	—	—	—	—	—	217,734	217,734	
年內其他全面開支：								
換算海外業務所產生的								
匯兌差額	—	—	—	—	(4,878)	—	(4,878)	
來自一名股東的注資	26(a)	—	—	455,505	—	—	455,505	
發行股份(首次公開發售前 投資者)	25	—	627,724	—	—	—	627,724	
發行股份開支	25	—	(16,814)	—	—	—	(16,814)	
股份發行資本化	25	23,042	(23,042)	—	—	—	—	
於二零一三年十一月二十六日 發行股份	25	7,685	2,033,330	—	—	—	2,041,015	
於二零一三年十二月三十一日		30,727	186,000*	2,621,198*	455,505*	(4,878)*	622,204*	3,910,756

* 該等儲備賬戶包括綜合財務狀況表中的綜合儲備人民幣3,880,029,000元(二零一二年：人民幣590,470,000元)。

綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
經營活動所得現金流量			
除稅前溢利		218,119	209,741
就以下各項作出調整：			
融資成本	5	135,151	45,742
利息收入	4	(247)	(116)
折舊	6	50,718	36,138
確認預付土地租賃款項	6	5,148	4,049
生物資產公平值變動減銷售成本	17	13,678	(17,713)
來自免息財務安排的收益		(50,938)	—
		371,629	277,841
存貨增加		(61,755)	(14,071)
應收貿易賬款減少／(增加)		6,253	(24,543)
預付款項及其他應收款項減少／(增加)		(12,100)	26,737
應付關連公司款項減少		510	490
其他應付款項及應計費用減少		(177,705)	(217,771)
應付貿易賬款增加		4,436	65,069
應付關連公司款項增加／(減少)		(51,790)	14,969
匯兌調整		(2,744)	—
		76,734	128,721
經營所得現金		76,734	128,721
已收利息		247	116
已付稅項		(385)	—
		76,596	128,837
經營活動所得現金流量淨額		76,596	128,837



綜合現金流量表(續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度

附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
投資活動所得現金流量		
購買物業、廠房及設備項目	(160,772)	(98,108)
預付土地租賃款項	—	(4,067)
添置生物資產	(193,535)	(142,659)
就物業、廠房及設備已付按金	(49,303)	—
出售生物資產所得款項	33,159	23,762
出售物業、廠房及設備項目所得款項	226	267
收取政府補貼	1,375	1,485
投資活動所用現金流量淨額	(368,850)	(219,320)
融資活動所得現金流量		
向股東還款	(195,137)	(44,540)
一名前股東實益擁有人墊款	62,100	75,161
應付關連公司款項(減少)/增加	(281,609)	118,046
其他應付款項減少	—	(17,463)
新舉借銀行借款	245,000	100,000
償還計息銀行借款	(489,974)	(126,496)
已付利息	(23,395)	(23,896)
發行股份所得款項	2,555,051	—
來自一名股東的注資	455,488	—
股份發行開支	(16,814)	—
融資活動所得現金流量淨額	2,310,710	80,812
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	2,018,456	(9,671)
年初現金及現金等價物	7,748	17,419
年末現金及現金等價物	2,026,204	7,748

財務狀況表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣	二零一二年 人民幣
非流動資產			
於附屬公司投資	15	631	631
流動資產			
應收附屬公司款項	15	893,025,497	—
銀行結餘		1,645,876,276	—
流動資產總額		2,538,901,773	—
流動負債			
應付附屬公司款項	15	7,112,003	159
其他應付款項及應計費用		9,311,055	—
流動負債總額		16,423,058	159
流動資產／(負債)淨額		2,522,478,715	(159)
資產淨額		2,522,479,346	472
權益			
已發行股本	25	30,726,727	472
儲備	26	2,491,752,619	—
總權益		2,522,479,346	472

趙洪亮
董事

蘇士芹
董事



綜合財務報表附註

1. 公司資料及重組

原生態牧業有限公司(「本公司」)為一間於百慕達註冊成立的有限責任公司，其註冊辦事處位於 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要於中華人民共和國(「中國」)從事牛奶生產及銷售。

本公司股份於二零一三年十一月二十六日(「上市日期」)在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

於二零一二年五月四日，本公司以法定股本580港元(拆分為58,000股每股0.01港元的普通股)註冊成立。為使公司結構合理化以令公司股份於聯交所上市(「上市」)，本公司已進行集團重組(「重組」)，進一步詳情載於本公司日期為二零一三年十一月十四日的招股章程內。

於二零一二年十月二十六日完成重組後，本公司成為當時組成本集團公司的控股公司。

2.1 呈列基準

根據重組，本公司於二零一二年十月二十六日成為當時組成本集團公司的控股公司。由於本公司及當時組成本集團公司於重組前及重組後均由本公司控股股東(「控股股東」)共同控制，重組採用合併會計原則入賬。

本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表包括當時組成本集團的所有公司自最早呈報日期或自附屬公司首次由控股股東共同控制當日(以較短期間為準)起的業績及現金流量。本集團已從控股股東的角度使用現有賬面值編製於二零一二年十二月三十一日的綜合財務狀況表，以呈報本集團的資產及負債。本公司概無作出調整以反映公平值或確認任何因重組而產生的新資產或負債。於重組前，各方(控股股東除外)於附屬公司持有的股權乃應用合併會計原則呈列為股權的非控股權益。

綜合財務報表附註(續)

2.1 呈列基準(續)

財務報表已根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)(包括國際會計準則理事會批准的所用準則及詮釋)編製。除生物資產及農業產品按公平值減銷售成本計量外，該等財務報表已按歷史成本慣例編製。除非另有指明外，該等財務報表以人民幣(「人民幣」)列值，即本集團主要附屬公司經營所在的經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)，且所有價值均已調整至最接近千位數。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司的財務報表按與本公司相同的報告期間編製，並採用一致的會計政策。附屬公司的業績乃由本集團取得其控制權之日起綜合入賬，直至上述控制權終止之日止。如上所述，收購受共同控制的附屬公司已採用合併會計原則入賬。

合併方法

合併會計法涉及列入發生共同控制合併的合併實體或業務之財務報表項目，猶如該等項目自該等合併實體或業務首次受有關控制方控制當日起已合併處理。合併實體或業務的資產淨值按現有賬面值合併。在進行共同控制合併時，並無就商譽或就收購方於被收購方可識別資產、負債及或然負債公平淨值的權益超出投資成本確認任何金額。

收購法

根據收購法，轉讓代價乃以收購日期的公平值計量，該公平值為本集團轉讓的資產於收購日期的公平值、本集團向被收購方前擁有人承擔的負債，及本集團發行以換取被收購方控制權的股本權益的總和。於各業務合併中，本集團選擇是否以公平值或被收購方可識別淨資產的應佔比例，計量於被收購方的非控股權益，即於被收購方中賦予持有人在清盤時按比例分佔淨資產的現有所有權權益。非控股權益的所有其他組成部分均按公平值計量。收購相關成本於產生時列為開支。

損益及其他全面收益的各部分乃歸本公司擁有人所有。所有與本集團成員公司間交易有關的集團間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量於綜合時予以全面註銷。

倘有事實及情況顯示下列附屬公司會計政策所載的三個控制因素中之一項或多項出現變化，本集團將重新評估其是否對投資對象擁有控制權。附屬公司不會導致失去控制權的所有權權益變動入賬列作權益交易。



綜合財務報表附註(續)

2.1 呈列基準(續)

收購法(續)

倘本集團失去對一間附屬公司的控制權，則其撤銷確認(i)附屬公司的資產(包括商譽)及負債，(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計交易差額；及確認(i)所收代價的公平值，(ii)所保留任何投資的公平值及(iii)損益賬中任何因此產生的盈餘或虧損。倘本集團直接出售有關資產或負債，先前於其他全面收益內確認的本集團應佔部份乃按可能需要的相同基準重新分類至損益或保留溢利(如適用)。

2.2 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則的影響

本集團並無於財務報表應用以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第9號	金融工具 ³
國際財務報告準則第9號、國際財務報告準則第7號及國際會計準則第39號修訂本	國際財務報告準則第9號、國際財務報告準則第7號及國際會計準則第39號的對沖會計法及修訂 ³
國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號(經修訂)修訂本	國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號(經修訂)－投資實體的修訂 ¹
國際財務報告準則第14號	已頒佈監管遞延賬戶 ⁴
國際會計準則第19號修訂本	國際會計準則第19號僱員福利一定額福利計劃：僱員貢獻的修訂 ²
國際會計準則第32號修訂本	國際會計準則第32號金融工具：呈列－抵銷金融資產及金融負債的修訂 ¹
國際會計準則第39號修訂本	國際會計準則第39號金融工具：確認及計量－衍生工具的變更及對沖會計法的修訂 ¹
國際財務報告詮釋委員會第21號	徵費 ¹
二零一零年至二零一二年週期的年度改進	於二零一四年一月頒佈的多項國際財務報告準則的修訂 ²
二零一一年至二零一三年週期的年度改進	於二零一四年一月頒佈的多項國際財務報告準則的修訂 ²

¹ 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效

³ 尚未確定強制生效日期，惟可供採納

⁴ 於二零一六年一月一日或之後開始的期間生效

本集團正在評估首次應用此等新訂及經修訂國際財務報告準則的影響，惟尚未能確定該等新訂及經修訂國際財務報告準則會否對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要

附屬公司

附屬公司乃本公司直接或間接控制的實體(包括結構性實體)。當本集團對參與投資對象業務的可變動回報承擔風險或享有權利以及能透過對投資對象的權利(即本集團獲賦予現有能以主導投資對象相關活動的既存權利)影響該等回報時取得控制權。

倘本公司直接或間接擁有少於投資對象大多數投票或類似權利的權利，則本集團於評估其是否擁有對投資對象的控制權時會考慮一切相關事實及情況，包括：

- (a) 與投資對象其他投票持有人的合約安排；
- (b) 其他合約安排產生的權利；及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

附屬公司的業績按已收及應收股息計入本公司損益中。並無根據國際財務報告準則第5號分類為持作銷售的本公司於附屬公司的投資按成本減任何減值虧損列賬。

公平值計量

本集團於各報告期末按公平值計量其生物資產及農業生產。公平值將於市場參與者於計量日期進行的有序交易中出售資產時收取或為轉移負債而支付。公平值計量乃基於假設出售資產或轉移負債的交易於資產或負債的主要市場進行，或於未有主要市場的情況下，則於資產或負債的最有利市場進行。主要或最有利市場須位於本集團能到達的地方。資產或負債的公平值乃基於市場參與者為資產或負債定價所用的假設計量(假設市場參與者依照彼等的最佳經濟利益行事)。

非金融資產的公平值計量乃經計及一名市場參與者透過使用其資產的最高及最佳用途或透過將資產出售予將使用其最高及最佳用途的另一名市場參與者而能夠產生經濟利益的能力。

本集團使用適用於不同情況的估值方法，而其有足夠資料計量公平值，以盡量利用相關可觀察輸入數據及盡量減少使用不可觀察輸入數據。



綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

公平值計量(續)

所有於財務報表中計量或披露公平值的資產及負債，乃按對整體公平值計量而言屬重大的最低層輸入數據分類至下述的公平值等級：

- 第一級 — 按相同資產或負債於活躍市場中所報價格(未經調整)計量
- 第二級 — 按當中對公平值計量而言屬重大的最低級輸入數據乃可直接或間接觀察的估值技術計量
- 第三級 — 按當中對公平值計量而言屬重大的最低級輸入數據不可觀察的估值技術計算

就按經常性基準於財務報表內確認的資產及負債而言，本集團於各報告期末透過重新獲取分類(基於對公平值計量整體而言屬重大的最低級輸入數據)確定不同等級之間是否發生轉移。

非金融資產減值

倘一項資產(存貨、金融資產、生物資產及商譽除外)存在減值跡象，或需要進行年度減值測試，則會估計資產的可收回金額。資產可收回金額按該資產或現金產生單位的使用價值及其公平值減出售成本兩者中的較高金額計算，並按個別資產釐定，除非該資產所產生的現金流入基本上不能獨立於其他資產或資產組別所產生的現金流入，在此情況下，可收回金額將按該資產所屬現金產生單位釐定。

減值虧損僅於資產賬面值超逾其可收回金額時確認。於評估使用價值時，估計日後現金流量乃按稅前貼現率貼現至其現值。稅前貼現率反映當時市場對貨幣時間值的評估及該資產的特有風險。減值虧損於其產生期間的損益賬內在與減值資產的功能一致的相關開支類別中扣除。

於各報告期末，會評估是否有跡象顯示先前確認的減值虧損不再存在或可能已減少。倘該跡象存在，則會估計可收回金額。先前就資產(商譽除外)確認的減值虧損，僅於用以釐定該資產的可收回金額的估計有變時予以撥回，但撥回金額不得高於假設過往年度並無就該資產確認減值虧損而應有的賬面值(扣除任何折舊/攤銷)。撥回的減值虧損於其產生期間計入損益賬，惟倘該項資產以重估價值列賬，則減值虧損撥回會按該項重估資產適用的相關會計政策入賬。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

關聯方

以下人士於下列情況將被視為與本集團有關聯：

(a) 倘屬以下人士，即該人士或該人士的近親與本集團有關聯：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響力；或
- (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理層成員；

或

(b) 倘符合下列任何條件，即該實體與本集團有關聯：

- (i) 該實體與本集團屬同一集團的成員公司；
- (ii) 實體為另一實體(或另一實體的母公司、附屬公司或同系附屬公司)的聯繫人或合營企業；
- (iii) 該實體與本集團為同一第三方的合營企業；
- (iv) 實體為一第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯繫人；
- (v) 該實體為本集團或與本集團有關聯的實體就僱員利益設立的離職後福利計劃；
- (vi) 該實體由(a)項所列人士控制或共同控制；及
- (vii) (a)(i)項所列人士對該實體具有重大影響力或為該實體(或該實體的母公司)的主要管理層成員。

物業、廠房及設備及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃以成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、廠房及設備項目的成本包括其購買價及將資產運抵指定地點並使其達到預定可使用狀態的任何直接應佔成本。

物業、廠房及設備項目投入運作後產生的支出，如維修保養等，一般於產生期間的損益賬中扣除。於符合確認條件後，則主要檢查開支於資產賬面值資本化為重置。當物業、廠房及設備的重大部分於期間需要替換，本集團確認該部分為有明確可使用年期的個別資產，並作出相應折舊。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

物業、廠房及設備及折舊(續)

折舊乃按其估計可使用年期以直線法計算，將物業、廠房及設備各項目的成本撇銷至其剩餘價值。就此所使用的主要年率如下：

樓宇	3%
租賃物業裝修	租賃年期(以較短者為準)及18%
傢俱及裝置	18%
廠房及機器	6-7%
汽車	11-12%

倘物業、廠房及設備項目的不同部分的可使用年期有別，該項目的成本乃按合理基準分配至不同部分且個別進行折舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法最少須於各財政年度末進行審查及調整(如適用)。

一項物業、廠房及設備項目(包括已作初步確認之任何重要部份)於出售或估計其使用或出售日後不會產生經濟利益時，將終止確認。於資產終止確認的年度因出售或報廢而於損益賬確認的任何收益或虧損，乃有關資產的出售所得款項淨額及賬面值之間的差額。

在建工程主要指興建中樓宇物業裝修，按成本扣除任何減值虧損列賬，且不計算折舊。成本包括直接建築成本及建築期內產生之相關借貸之資本化借貸成本。在建工程於落成及可供使用時重新分類至物業、廠房及設備之適當類別。

生物資產

乳牛

乳牛(包括成母牛、青年牛及犏牛)於初步確認時及各報告期末按公平值減銷售成本計量，由此產生的任何收益或虧損於產生期間的損益內確認。銷售成本為出售一項資產應佔的增量成本(主要為運輸成本，不包括融資成本及所得稅)。乳牛的公平值由專業估值師按其所處位置及狀況獨立釐定。

飼養成本及其他相關成本(包括飼養青年牛及犏牛所產生的折舊開支、水電成本及消耗物)會被資本化，直至青年牛及犏牛開始產奶。



綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

農產品

牛奶

農產品指本集團的生物資產出產的原料奶。牛奶於出產時按其公平值減銷售成本確認。牛奶的公平值按當地的市場報價釐定。銷售成本為出售牛奶直接應佔的增量成本，主要為運輸成本，不包括融資成本及所得稅。

經營租賃

資產擁有權的絕大部分回報與風險仍歸於出租人的租賃列作經營租賃。倘本集團為出租人，則本集團根據經營租賃所出租的資產計入非流動資產，而經營租賃的應收租金則按照租期以直線法計入損益賬。倘本集團為承租人，則根據經營租賃應付的租金按照租期以直線法在損益賬中扣除。

經營租賃下之預付土地租賃款項首次按成本入賬，而隨後於租期內按直線法確認。

投資及其他金融資產

初步確認及計量

金融資產於首次確認時分類為貸款及應收款項。金融資產首次確認時按公平值加收購金融資產應佔的交易成本計量。

所有經一般買賣的金融資產均於交易日期(即本集團承諾購買或出售資產當日)確認。一般買賣指須於一般由規例或市場慣例所訂期間內交付資產的金融資產買賣。

後續計量

貸款及應收款項乃具有固定或可釐定付款額及並非於活躍市場報價的非衍生金融資產。於初步計量後，有關資產其後按攤銷成本以實際利率法減任何減值撥備計量。攤銷成本的計算乃計及收購的任何折讓或溢價並包括為實際利率之一部分的費用或成本。實際利率攤銷計入損益及其他全面收益賬的其他收入及收益內。因減值產生的虧損於融資成本貸款中應收款項的損益賬中及於應收款項的行政開支中確認。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

終止確認金融資產

金融資產(或(如適用)金融資產的一部份或一組類似金融資產的一部份)主要於以下情況終止確認(即自本集團綜合財務狀況表及本公司財務狀況表移除)：

- 從資產取得現金流量的權利已過期；或
- 本集團已轉移其從資產取得現金流量的權利或已於一個「轉付」安排下承擔將取得的現金流量全部向第三方支付義務，且不得有重大延誤；及(a)本集團已轉移該資產的絕大部分風險及報酬，或(b)本集團既無轉移亦無保留該資產的絕大部分風險及報酬，但已轉移該資產的控制權。

倘本集團已轉移其從資產取得現金流量的權利或已簽訂轉付安排，其評估有否保留資產擁有權的風險及回報，以及相關程度。倘無轉移或無保留資產的絕大部分風險與報酬，亦無轉移資產的控制權，資產乃按本集團於資產的持續參與程度確認。在此情況下，本集團亦確認一項關連債務。被轉移資產及相關債務乃基於反映本集團取得的權利與義務的基礎計量。

金融資產減值

本集團於各報告期末評估是否有任何客觀跡象顯示一項金融資產或一組金融資產已減值。資產初步確認後發生的一件或多件事實對該金融資產或該組金融資產的預估未來現金流量產生的影響可以被可靠預計的情況下被視為減值。

減值跡象可以包括一名債務人或一組債務人正經歷重大財務困難、拖欠或拖延利息或本金付款、彼等可能將進入破產或其他財務重組及可見數據顯示預估未來現金流量會出現可計量的減少，比如與違約相關的拖欠款項或經濟狀況的變化。

按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，本集團首先單獨評估個別重大的金融資產是否出現減值，或整體評估非個別重大的金融資產是否出現減值。倘本集團確定一項單獨評估的金融資產(不論重大與否)並無出現減值的客觀跡象，有關資產將被撥入一組有類似信貸風險特徵的金融資產中合併評估其減值。整體減值評估不包括經單獨減值評估且減值虧損被確認或持續被確認的資產。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

金融資產減值(續)

按攤銷成本列賬的金融資產(續)

被識別的任何減值虧損金額乃按資產賬面值及預估未來現金流量現值(不包括未產生的未來信貸虧損)兩者之間的差額計量。預估未來現金流量現值按金融資產初始實際利率(即於初步確認時計算的實際利率)貼現。

資產賬面值透過使用撥備賬扣減，虧損在損益賬內確認。利息收入於減少後之賬面值中持續產生，且採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量之利率累計。倘並無於日後收回貸款及應收款項連同任何相關撥備的實際可能性及所有抵押品已變現或轉讓予本集團，則會將該等貸款及應收款項連同任何相關撥備撤銷。

倘於其後期間，估計減值虧損的數額增加或減少，而增加或減少的原因乃與減值確認後發生的事件相關，則先前確認的減值虧損會通過調整撥備賬予以增加或減少。倘一項撤銷於其後收回，則該收回乃於損益賬入賬。

金融負債

初步確認及計量

金融負債於初步確認時被分類為貸款及借款。

所有金融負債初步均按公平值確認，如屬貸款與借款，則減去直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括應付貿易賬款、其他應付款項及應計費用、應付股東款項、應付關連公司款項及計息銀行借款。

貸款及借款後續計量

初步確認後，計息貸款及借款其後按攤銷成本使用實際利率法計量，除非折讓的影響並不重大，則按成本列賬。當取消確認負債及透過實際利率攤銷程序時，則於損益確認盈虧。

攤銷成本的計算已考慮任何收購折讓或溢價以及為實際利率整體一部分的費用或成本。實際利率攤銷乃計入損益及其他全面收益賬的融資成本。



綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

終止確認金融負債

當負債的責任被解除或取消或屆滿，金融負債將終止確認。

倘現有金融負債由同一放債人以條款極為不同的負債所取代，或現有負債的條款經重大修訂，該等交換或修訂乃視為終止確認原負債及確認新負債處理，有關賬面值的差額於損益賬確認。

存貨

存貨以其成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本按加權平均計算法釐定，倘為製成品，則包括直接材料、直接勞工及適當的間接成本。可變現淨值按估計售價減去完工及出售將予產生的任何估計成本釐定。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物包括手頭現金、活期存款及可隨時轉換為已知數額現金並於購入後一般在三個月內到期，且並無重大價值變動風險的短期高流通量投資，再扣除在須按要求償還及構成本集團現金管理組成部分的銀行透支。

就財務狀況表而言，現金及現金等價物包括手頭及銀行現金(包括定期存款)，而其用途不受限制。

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。與於損益賬以外確認項目相關之所得稅於損益賬以外之其他全面收益或直接於權益確認。

本期間及過往期間的即期稅項資產及負債乃按預期可收回的數額或支付予稅務機關的數額計算，其根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率(及稅法)計算，並考慮到本集團經營所在國家的現行詮釋及慣例。

遞延稅項就於報告期末資產及負債的稅項基準及其於財務報告中的賬面值的暫時性差額以負債法撥備。



綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

所得稅(續)

所有應課稅暫時性差額均被確認為遞延稅項負債，惟：

- 倘遞延稅項負債來自在一宗屬非業務合併的交易中初步確認商譽或資產或負債，且在交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響，則屬例外；及
- 就於附屬公司的投資的相關應課稅暫時性差額而言，倘撥回暫時性差額的時間可以控制，以及暫時性差額不太可能於可見將來撥回，則屬例外。

對於所有可扣減暫時性差額、結轉的未動用稅項抵免及未動用稅項虧損，遞延稅項資產一律確認入賬。若日後有可能出現應課稅溢利，可用以抵扣該等可扣減暫時性差額、結轉的未動用稅項抵免及未動用的稅項虧損，則遞延稅項資產確認入賬，惟：

- 倘有關可扣減暫時性差額的遞延稅項資產來自在一宗屬非業務合併的交易中初步確認資產或負債，而且在交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響，則屬例外；及
- 就於附屬公司的投資的相關可扣減暫時性差額而言，僅在暫時性差額有可能於可見將來撥回，而且日後有可能出現應課稅溢利，可用以抵扣該等暫時性差額時，方會確認遞延稅項資產。

遞延稅項資產的賬面值在每個報告期末予以審閱。若不再可能有足夠應課稅溢利用以抵扣全部或部分遞延稅項資產，則扣減遞延稅項資產賬面值。未確認的遞延稅項資產於每個報告期末重新評估，並於可能有足夠應課稅溢利用以收回全部或部分遞延稅項資產時確認。

遞延稅項資產及負債按預期應用於該期間(當資產被變現或負債被清還時)的稅率計量，根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率(及稅法)計算。

倘存在可依法強制執行的權利，可以即期稅項資產抵銷即期稅項負債，及倘遞延稅項與同一課稅實體及同一稅務機關有關，則遞延稅項資產及遞延稅項負債可互相抵銷。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

政府補貼

如能合理確保將獲得政府補貼，且所有附帶條件將得到遵守，則政府補貼按公平值確認。如補貼與開支項目有關，則會有系統地於擬用作補償的成本支銷期間確認為收入。

倘補貼與資產有關，則其公平值會計入遞延收益賬，並按有關資產的預計可使用年期以每年等額分期款項撥入損益或自該項資產的賬面值中扣除並透過減少折舊開支方式撥入損益賬。

收益確認

當經濟利益可能流向本集團及收益能可靠計量時，將按以下基準確認收益：

- (a) 自貨品銷售，當附於擁有權的重大風險及回報已轉移至買方，且本集團並無保留通常被視為與擁有權相關的管理權或已售貨品的有效控制權時確認；
- (b) 按應計基準以實際利率法計算的利息收入，方式為應用於金融工具的預期可使用年期或較短期間(倘適用)將預估未來現金收入準確貼現至金融資產賬面淨值的利率；
- (c) 佣金收入已於提供相關服務後獲確認。

僱員福利

本集團於中國大陸經營的附屬公司的僱員須參與地方市政府營運的中央退休金計劃。該等附屬公司須就中央退休金計劃作出供款，金額為其工資成本的10%至20%。根據中央退休金計劃的規則，由於供款成為應付款項，因此計入損益賬。

向中國以外司法權區的國家管理退休福利計劃的付款計入為開支，僱員於提供服務後可獲得供款。

借款成本

倘借款成本直接屬於收購、興建或生產合資格資產(即須經一段時間作準備方可投放作擬定用途或銷售的資產)，則撥充資本作為該等資產成本的一部分。而當有關資產大致可投放作擬定用途或銷售時，即終止將該等借款成本撥充資本。將待用於合資格資產的指定借款進行臨時投資所賺取的投資收入，則從資本化借款成本中扣除。所有其他借款成本均於其產生期間支銷。借款成本包括利息及與實體因借取資金而產生的其他成本。

綜合財務報表附註(續)

2.3 主要會計政策概要(續)

外幣

該等財務報表以人民幣呈報，人民幣為本公司的呈報貨幣。本集團內各實體各自決定其功能貨幣，其財務報表項目均以所定功能貨幣計算。本集團內各公司入賬的外幣交易於初始確認時按交易日各自的功能貨幣匯率記賬。以外幣為計價單位的貨幣資產及負債，按有關功能貨幣於報告期末的匯率換算。因結算或換算貨幣項目產生的匯兌差額於損益賬確認。

根據歷史成本以外幣計量的非貨幣項目採用於最初交易日期的匯率換算。按公平值以外幣計量的非貨幣項目採用於公平值釐定日期的匯率換算。因重新換算非貨幣項目而產生的損益的處理方式與確認項目公平值變動損益的方式一致(即公平值損益於其他全面收益或損益內確認的項目的換算差額亦分別於其他全面收益或損益內確認)。

若干海外附屬公司的功能貨幣並非人民幣。於報告期末，該等實體的資產及負債會按報告期末適用的匯率換算為本公司的呈報貨幣，而該等公司的損益賬則會按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

由此引致的匯兌差額確認於其他全面收益並於匯兌波動儲備累計。出售海外業務時，有關該等海外業務的其他全面收益成分於損益賬確認。

2.4 重大會計估計

編製本集團財務報表需要管理層就影響收益、開支、資產及負債的呈報金額及其相關披露以及披露或然負債的事宜作出判斷、估計及假設。該等假設及估計不確定因素可能導致需要對未來受影響的資產或負債的賬面值作出重大調整。

估計不確定性

於各報告期末關於未來的主要假設及估計不確定性的其他主要來源(附有導致在下一個財政年度內對資產及負債的賬面值作出重大調整的重大風險)詳述如下。



綜合財務報表附註(續)

2.4 重大會計估計(續)

估計不確定性(續)

乳牛的公平值

本集團的乳牛乃按公平值減銷售成本估值。乳牛的公平值乃根據於各報告期末的市場釐定價格並參考種類、畜齡、生長狀況、產生的成本及預期產奶量作出調整以反映乳牛的不同特性及/或生長階段後釐定；或倘未能獲得市價，則根據乳牛的預期淨現金流量按現行市場釐定利率貼現的現值釐定。估計的任何變動均可能會顯著影響乳牛的公平值。獨立合資格專業估值師及管理層定期審閱假設及估計以識別乳牛公平值的任何重大變動。進一步詳情載列於財務報表附註17內。

3. 經營分部資料

本集團主要從事原料奶生產及銷售。就資源分配及表現評估而言，本集團管理層專注於本集團的經營業績。因此，本集團的資源已整合，且並無可得的分散經營分部資料。因此，並無呈列經營分部資料。

本集團來自外部客戶的收益僅由其於中國大陸的業務所產生。

本集團於本年度生產的牛奶的所有外部銷售均來自位於中國大陸的客戶。

所有非流動資產均位於中國大陸。

分部資產及負債總值相等於本集團的資產及負債總值。

於年內，本集團向個別佔該年度本集團總收益超過10%的客戶作出銷售。二零一三年及二零一二年的分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
客戶甲	196,169	194,844
客戶乙	277,714	305,346
客戶丙	65,731	96,179
客戶丁	319,102	91,673
其他	22,044	1,071
	880,760	689,113

綜合財務報表附註(續)

4. 收益及其他收入及利潤

收益亦為本集團的營業額，即已售原料奶的發票淨值。

收益及其他收入的分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收益		
原料奶銷售	880,760	689,113
其他收入		
政府補貼	19,623	14,391
銀行存款的利息收入	247	116
出售雄性犏牛	4,945	2,426
佣金收入	3,111	—
其他	236	580
	28,162	17,513
收益		
來自與以下各方訂立的免息財務安排的收益		
— 飛鶴乳業集團(附註23(a))	48,786	—
— 孟凡慶	2,152	—
	50,938	—

所生產牛奶的公平值減出產時間的銷售成本如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
所生產牛奶的公平值減銷售成本	861,512	671,730

綜合財務報表附註(續)

5. 融資成本

來自經營的融資成本的分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
其他金融負債的利息	85,785	—
免息財務安排的應計利息	25,971	28,958
須於五年內悉數償還的銀行及其他借款的利息	21,107	20,834
須於五年後悉數償還的銀行及其他借款的利息	2,288	3,062
	135,151	52,854
減：已資本化利息	—	(7,112)
	135,151	45,742

截至二零一二年十二月三十一日止年度，用以釐定符合資格作資本化的借貸成本金額的資本化比率為1.45%。

6. 除稅前溢利

本集團來自經營的除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項後達至：

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
生產飼養成本		394,866	339,341
原料奶生產成本		110,969	89,289
銷售成本		505,835	428,630
折舊	13	50,718	36,138
確認預付土地租賃款項	14	5,148	4,049
核數師酬金		3,282	323
生物資產公平值變動減銷售成本	17	13,678	(17,713)
僱員福利開支(包括董事及主要行政人員的薪酬(附註8))：			
工資及薪金		28,941	21,917
退休金計劃供款		3,496	1,719
		32,437	23,636
外幣匯兌差額，淨額		4,088	—

綜合財務報表附註(續)

7. 所得稅

由於本年度本集團並無於香港產生任何應課稅溢利(二零一二年：零)，因此並未就截至二零一三年十二月三十一日止年度對香港利得稅計提撥備。其他地區之應課稅溢利稅項則根據本集團業務所在地區的現行稅率計算。

於二零零七年三月十六日，全國人民代表大會根據中國國家主席令第63號頒佈《中華人民共和國企業所得稅法》(「新企業所得稅法」)，自二零零八年一月一日起生效。於二零零七年十二月六日，國務院公佈新企業所得稅法的實施辦法。根據新企業所得稅法及實施辦法，自二零零八年一月一日起，國內及外資企業的所得稅稅率統一為25%。

根據現行稅務規則及法規，本集團若干附屬公司經營農業業務，獲豁免繳納企業所得稅。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
本集團		
即期－香港	—	—
即期－中國大陸	385	—
年內稅項支出總額	385	—

按本公司及其大部分附屬公司所在國家(或司法權區)法定稅率計算的除稅前溢利適用的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支的對賬，以及適用稅率(即法定稅率)與實際稅率的對賬如下：

	二零一三年		二零一二年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
除稅前溢利	218,119		209,741	
按法定稅率計算的稅項	54,530	(25.0)	52,435	(25.0)
授予農業實體的稅務減免影響	(54,145)	(24.8)	(52,435)	(25.0)
按本集團實際利率扣除的稅項	385		—	

綜合財務報表附註(續)

8. 董事及主要行政人員的薪酬

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例第161條披露的董事及主要行政人員於本年度的薪酬如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
袍金	—	—
其他酬金：		
薪金、花紅、津貼及實物福利	1,814	970
退休金計劃供款	—	—
	1,814	970

(a) 獨立非執行董事

於本年度，支付予獨立非執行董事的袍金如下：

	薪金、津貼		退休金計劃		薪酬總額 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	及實物福利 人民幣千元	表現花紅 人民幣千元	供款 人民幣千元	
二零一三年					
胡志強	25	—	—	—	25
張月周	17	—	—	—	17
朱戰波	17	—	—	—	17
	59	—	—	—	59
二零一二年					
胡志強	—	—	—	—	—
張月周	—	—	—	—	—
朱戰波	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—

綜合財務報表附註(續)

8. 董事及主要行政人員的薪酬(續)

(b) 執行董事、非執行董事及主要行政人員：

	薪金、津貼		表現花紅	退休金計劃	
	袍金	及實物福利		供款	薪酬總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一三年					
執行董事：					
付文國*	—	99	502	—	601
王紹崗	—	99	302	—	401
蘇士芹	—	99	53	—	152
趙洪亮	—	99	502	—	601
	—	396	1,359	—	1,755
非執行董事：					
孫瑋	—	—	—	—	—
劉浩峰	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—
二零一二年					
執行董事：					
付文國*	—	595	—	—	595
王紹崗	—	242	—	—	242
蘇士芹	—	133	—	—	133
趙洪亮	—	—	—	—	—
	—	970	—	—	970
非執行董事：					
孫瑋	—	—	—	—	—
劉浩峰	—	—	—	—	—
	—	970	—	—	970

* 付文國先生亦為本公司的行政總裁

於二零一三年及二零一二年並無任何協議，而據此董事或主要行政人員放棄或同意放棄任何薪酬。

綜合財務報表附註(續)

9. 五名最高薪酬僱員

年內五名最高薪酬僱員分別包括兩名董事及主要行政人員(二零一二年：一名董事及主要行政人員)，其薪酬詳情載列於上文附註8內。

有關非董事或主要行政人員的個別人士的薪酬總額如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
薪金、津貼及實物福利	423	637
表現花紅	—	—
退休金計劃供款	—	11
	423	648

薪酬介乎下列範圍的非董事及非主要行政人員最高薪酬僱員人數如下：

	二零一三年 僱員人數	二零一二年 僱員人數
零至1,000,000港元	2	3



綜合財務報表附註(續)

10. 本公司持有人應佔溢利

截至二零一三年十二月三十一日止年度之本公司持有人應佔綜合溢利包括已於本公司財務報表內處理的虧損人民幣113,336,000元(二零一二年：零)。

11. 股息

二零一三年並無派發或建議派發股息，自報告期末以來亦無建議派發任何股息。

12. 母公司／本公司擁有人應佔每股盈利

於截至二零一三年十二月三十一日止年度的每股基本盈利金額乃按本公司普通權益持有人應佔年內溢利人民幣217,734,000元(二零一二年：人民幣209,741,000元)及已發行普通股加權平均數的2,476,698,334股(二零一二年：2,320,000,000股)計算，且假設重組及資本化發行(附註25(c))已於二零一二年一月一日完成。

由於本集團於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度內並無發行具潛在影響之普通股，故並未對每股基本盈利進行調整。



綜合財務報表附註(續)

13. 物業、廠房及設備

本集團

	租賃物業						總計
	樓宇	裝修	廠房及機器	傢俱及裝置	汽車	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一二年一月一日，							
扣除累計折舊	596,088	600	86,527	2,398	43,213	424,259	1,153,085
添置	13	273	44,100	3,717	6,954	127,382	182,439
轉讓	461,949	—	—	—	—	(461,949)	—
年內折舊撥備	(22,816)	(167)	(6,866)	(784)	(5,505)	—	(36,138)
出售／撇銷	(40)	(5)	(167)	(4)	(51)	—	(267)
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日，							
扣除累計折舊	1,035,194	701	123,594	5,327	44,611	89,692	1,299,119
添置	70	2,399	4,753	5,261	6,598	74,556	93,637
轉讓	121,899	—	—	—	—	(121,899)	—
年內折舊撥備	(33,140)	(364)	(9,260)	(2,071)	(5,883)	—	(50,718)
出售／撇銷	(452)	—	(46)	(1)	(179)	—	(678)
於二零一三年十二月三十一日，							
扣除累計折舊	1,123,571	2,736	119,041	8,516	45,147	42,349	1,341,360
於二零一二年一月一日：							
成本	604,705	661	89,529	2,586	46,810	424,259	1,168,550
累計折舊	(8,617)	(61)	(3,002)	(188)	(3,597)	—	(15,465)
賬面淨值	596,088	600	86,527	2,398	43,213	424,259	1,153,085
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日：							
成本	1,089,758	1,147	138,101	7,360	54,903	89,692	1,380,961
累計折舊	(54,564)	(446)	(14,507)	(2,033)	(10,292)	—	(81,842)
賬面淨值	1,035,194	701	123,594	5,327	44,611	89,692	1,299,119
於二零一三年十二月三十一日：							
成本	1,210,837	3,529	142,770	12,618	61,051	42,349	1,473,154
累計折舊	(87,266)	(793)	(23,729)	(4,102)	(15,904)	—	(131,794)
扣除累計折舊	1,123,571	2,736	119,041	8,516	45,147	42,349	1,341,360

綜合財務報表附註(續)

13. 物業、廠房及設備(續)

本集團(續)

於二零一三年十二月三十一日，本集團若干賬面值約為人民幣219,415,000元(二零一二年：人民幣13,396,000元)的物業、廠房及設備已就授予本集團的一般銀行貸款作為抵押(附註24)。

本集團所有位於中國大陸的樓宇均無房屋所有權證。本公司董事已尋求中國法律意見，並已確認本集團符合資格使用樓宇，惟該等樓宇的正式所有權將不會授予本集團。

14. 預付土地租賃款項

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年初賬面值	122,293	122,275
添置	—	4,067
年內已確認	(5,148)	(4,049)
年末賬面值	117,145	122,293
流動部分	(4,546)	(4,546)
非流動部分	112,599	117,747

租賃土地位於中國大陸，並按中期租約持有。

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，本集團所有位於中國大陸的租賃土地均無土地使用權證，乃由於所有土地均向獨立第三方租借。本公司董事已尋求中國法律意見，並已確認本集團符合資格使用土地，惟該等樓宇的正式所有權將不會授予本集團。

綜合財務報表附註(續)

15. 於附屬公司投資

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
非上市股份，按原值	631	631

於二零一三年十二月三十一日分別計入本公司流動資產及流動負債的應收及應付附屬公司款項人民幣893,025,000元(二零一二年：零)及人民幣7,112,000元(二零一二年：人民幣159元)為無抵押、免息及按要求償還。

主要附屬公司的詳細資料載列如下：

公司名稱	註冊成立／登記 及營業地點	已發行 普通股股本／ 已繳足 註冊股本面值	本公司應佔 權益百分比		主要業務
			直接	間接	
Natural Dairy Farm Limited	英屬處女群島／ 中國大陸	100美元	100	—	投資控股
皇家牧業有限公司	香港／中國大陸	100港元	—	100	投資控股
黑龍江甘南瑞信達原 生態牧業有限公司 (「瑞信達甘南」)*	中國大陸	人民幣38,000,000元	—	100	牛奶生產及銷售
黑龍江克東和平原生態 牧業有限公司 (「原生態和平」)*	中國大陸	人民幣76,520,000元	—	100	牛奶生產及銷售
黑龍江克東瑞信達原生態 牧業股份有限公司*	中國大陸	人民幣186,850,000元	—	100	牛奶生產及銷售
鎮賚瑞信達原生態牧業 有限公司*	中國大陸	人民幣60,000,000元	—	100	牛奶生產及銷售
齊齊哈爾紅海原生態 牧業股份有限公司*	中國大陸	人民幣5,000,000元	—	100	暫無業務

綜合財務報表附註(續)

15. 於附屬公司投資(續)

公司名稱	註冊成立／登記 及營業地點	已發行 普通股股本／ 已繳足 註冊股本面值	本公司應佔 權益百分比		主要業務
			直接	間接	
齊齊哈爾四方原生態 牧業股份有限公司*	中國大陸	人民幣5,000,000元	—	100	暫無業務
哈爾濱市瑞信達牧業 有限公司 (「瑞信達」)*	中國大陸	人民幣180,000,000元	—	100	投資控股
齊齊哈爾瑞信達生態 養殖有限公司*	中國大陸	人民幣3,000,000元	—	100	暫無業務
哈爾濱市瑞信誠商貿 有限公司(「瑞信誠」)*	中國大陸	人民幣550,000,000元	—	100	奶粉貿易
拜泉瑞信達原生態牧業 有限公司*	中國大陸	人民幣50,000,000元	—	100	暫無業務

* 根據中國法律註冊為有限責任公司。

16. 預付款項及其他應收款項

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
預付款項	62,945	4,167
其他應收款項	10,415	7,790
	73,360	11,957
非流動部分	(51,065)	(1,762)
	22,295	10,195

上述資產均未逾期或減值。計入上述結餘的金融資產與並無近期拖欠記錄的應收款項有關。

綜合財務報表附註(續)

17. 生物資產

A 一 業務性質

本集團擁有的乳牛乃為生產牛奶而持有。

下文列示本集團於二零一三年及二零一二年十二月三十一日擁有的乳牛數量。本集團的乳牛主要為持作生產牛奶的成母牛。於二零一三年及二零一二年十二月三十一日持有的青年牛及犏牛為尚未誕下首頭犏牛的乳牛。

	二零一三年 頭	二零一二年 頭
乳牛		
成母牛	21,544	20,643
青年牛及犏牛	18,852	16,357
乳牛總數	40,396	37,000

本集團承受乳品價格變動帶來的公平值風險。本集團預計，在可預見的將來乳品價格不會大幅下跌，而本公司董事認為，本集團並無可用的衍生工具或其他可以訂立的合約用於管理乳品價格下跌的風險。

一般情況下，青年牛於長至約13個月大時進行授精。於成功授精後約九個月，犏牛出生，乳牛開始生產原料奶，泌乳期開始。成母牛通常會擠奶約305至340天，之後進入約55天的空懷期。

青年牛開始產奶時，將按轉移日期的成本轉移至成母牛類別。乳牛銷售並非本集團的主要業務，而所得款項亦不計入收益。

本集團面對有關其生物資產的若干風險如下：

(i) 監管及環境風險

本集團須遵守其經營繁殖所在地的法律及法規。本集團已制定旨在遵守當地環境及其他法律的環境政策及程序。管理層定期進行審查以識別環境風險，並確保所實行的制度足以管理該等風險。

(ii) 氣候、疾病及其他自然風險

本集團的生物資產面對氣候變化、疾病及其他自然力量帶來的破壞的風險。本集團已制定多項程序，旨在監控並減低該等風險，包括定期檢查及疾病控制、調查以及保險。

綜合財務報表附註(續)

17. 生物資產(續)

B 一乳牛的價值

乳牛於本年度末的價值：

	二零一三年 人民幣千元		二零一二年 人民幣千元
乳牛	1,088,318		941,620
	青年牛及犏牛 人民幣千元	成母牛 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日的結餘	359,541	445,469	805,010
養殖增值(飼養成本及其他)	142,659	—	142,659
轉入/(轉出)	(264,943)	264,943	—
出售減少	(6,400)	(17,362)	(23,762)
公平值變動減銷售成本產生的收益/(虧損)	94,856	(77,143)	17,713
於二零一二年十二月三十一日及 二零一三年一月一日的結餘	325,713	615,907	941,620
養殖增值(飼養成本及其他)	193,535	—	193,535
轉入/(轉出)	(131,032)	131,032	—
出售減少	(4,840)	(28,319)	(33,159)
公平值變動減銷售成本產生的收益/(虧損)	28,282	(41,960)	(13,678)
於二零一三年十二月三十一日的結餘	411,658	676,660	1,088,318

綜合財務報表附註(續)

17. 生物資產(續)

B 一乳牛的價值(續)

本集團在中國大陸的乳牛乃由仲量聯行企業評估及諮詢有限公司(「仲量聯行」)獨立估值，其為與本集團並無關聯的獨立合資格專業估值師公司，擁有適當的資格並於估值生物資產方面具有近期經驗。倘能取得市價資料，則青年牛及犢牛的公平值減銷售成本乃經參考年齡、品種及基因品種相若的項目的市價後釐定。中國大陸市場並不存在活躍的青年牛及牛犢市場。由於運輸成本、行政成本及其他因素，在中國大陸按公平原則商定的價格或會偏離海外市場價格。由於未能取得母牛的市場資料，仲量聯行應用淨現值法計算該等項目的公平值減銷售成本。

以下是採用淨現值法時作出的主要估值假設：

- 本年度末的現有乳牛數量會由於自然或非自然因素而按一定的淘汰率減少。
- 於第一至第六個泌乳周期就成母牛採用的淘汰率為10%、13%、15%、23%、35%及100%。該等比率乃基於本集團的歷史繁育數據及其未來營運計劃。
- 於六個泌乳周期預測期間每頭母牛每天的平均產奶量介乎21.32千克至25.31千克，即一頭母牛可生產的估計牛奶量。
- 經考慮中國大陸的未來需求及通脹後計及每個預測年度增長2%，估計牛奶於六個泌乳周期預測期間(為乳牛的估計生產期間)的預期平均價格。
- 根據國際會計準則第41號「農業」的規定，將不會計入為資產及稅項提供資金的現金流量。
- 成本是指以歷史成本資料為基礎的平均成本，並經考慮中國大陸的未來需求及通脹後計及每個預測年度增長3-4%。
- 於截至二零一三年十二月三十一日止年度使用的貼現率為15.0%(二零一二年：14.7%)。

計量青年牛及犢牛公平值時所採用的主要估值假設如下：

- 生物資產公平值的估值已計及國際財務報告準則第13號「公平值計量」項下的運輸成本。由於中國大陸實施家禽進出口管制，董事認為中國大陸為釐定公平值的主要市場。於二零一三年十二月三十一日，估計進口青年牛及犢牛的運輸成本為人民幣56,556,000元(二零一二年：人民幣49,071,000元)。



綜合財務報表附註(續)

17. 生物資產(續)

B 一乳牛的價值(續)

- 截至二零一三年十二月三十一日止年度14個月大的青年牛的平均市場價格為人民幣21,000元(二零一二年：人民幣22,000元)，而每頭犏牛及青年牛每天的平均飼養成本介乎人民幣21.78元至人民幣24.26元之間。

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度初步確認乳牛和牛奶以及乳牛公平值變動減銷售成本產生的合計收益或虧損分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
所產牛奶公平值減銷售成本	861,512	671,730
公平值變動減銷售成本產生的收益/(虧損)	(13,678)	17,713
	847,834	689,443

C 一公平值等級

下表闡明本集團生物資產的公平值計量等級。

	使用重大不可觀察輸入 數據的公平值計量 (第三級) 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日	1,088,318
於二零一二年十二月三十一日	941,620



綜合財務報表附註(續)

17. 生物資產(續)

D 一 敏感度分析

成母牛的飼料成本敏感度分析

下表說明在所有其他變數維持不變的情況下，本集團除稅前溢利對飼料成本的合理可能變動的敏感程度(透過對飼料成本變動造成的影響)。

本集團

	除稅前溢利 增加/(減少)	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
飼料成本上升10%	(39,487)	(33,947)
飼料成本下跌10%	39,487	33,947

成母牛的牛奶價格敏感度分析

下表說明在所有其他變數維持不變的情況下，本集團除稅前溢利對牛奶價格的合理可能變動的敏感程度(透過對牛奶價格變動造成的影響)。

本集團

	除稅前溢利 增加/(減少)	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
牛奶價格上升10%	88,076	68,911
牛奶價格下跌10%	(88,076)	(68,911)

綜合財務報表附註(續)

18. 存貨

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
飼料	187,618	130,623
其他	13,259	8,499
	200,877	139,122

19. 應收貿易賬款

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應收貿易賬款(附註)	64,633	70,886
減值	—	—
	64,633	70,886

附註：

於二零一三年十二月三十一日，結餘包括來自黑龍江飛鶴乳業有限公司(「飛鶴乳業黑龍江」)及其附屬公司(統稱「飛鶴乳業集團」)應收貿易賬款約人民幣26,782,000元(二零一二年：零)

本集團與客戶間的貿易條款以信貸為主。信貸期通常為一個月。本集團尋求嚴格控制未收回應收款項，並設立信貸控制部門，務求將信貸風險減至最低。高級管理層定期檢查逾期結餘。鑒於上文所述，加上本集團的應收貿易賬款與數名客戶相關，因此存在信貸風險高度集中的問題(於財務報表附註32內披露)。本集團並無就其應收貿易賬款結餘持有任何質押物或其他信貸提升措施。應收貿易賬款並不計息。

綜合財務報表附註(續)

19. 應收貿易賬款(續)

於各報告期末應收貿易賬款(扣除撥備)按發票日期的賬齡分析如下:

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
一個月內	64,633	41,051
一個月以上及於兩個月內	—	15,363
超過兩個月	—	14,472
	64,633	70,886

於各報告期末，並無就應收貿易賬款減值作出撥備。

於各報告期末，並非個別或集體被視為已減值的應收貿易賬款賬齡分析如下:

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
並非逾期或減值	64,633	41,051
逾期少於1個月	—	15,363
已逾期1至3個月	—	13,919
已逾期超過3個月	—	553
	64,633	70,886

未逾期亦未減值的應收款項與並無近期拖欠記錄的客戶有關。

已逾期但未減值的應收款項與本集團過往記錄良好的客戶有關。根據過往經驗，本公司的董事認為，由於此結餘的信貨質素並無重大變動，且結餘依然被認為可悉數收回，因此毋須就此作出減值撥備。

綜合財務報表附註(續)

20. 應收／應付股東／應付一名前股東實益擁有人／關連公司款項

(a) 根據香港公司條例第161B條所披露的應收關連公司款項的詳情如下：

本集團

附註	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	年內尚未償還 的最高金額 人民幣千元	二零一三年 一月一日 人民幣千元
應收一家關連公司： 黑龍江頂鶴飼料有限責任公司 (「頂鶴飼料」)	(i) —	510	510

本集團

附註	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元	年內尚未償還 的最高金額 人民幣千元	二零一二年 一月一日 人民幣千元
應收一家關連公司： 黑龍江頂鶴現代農業股份有限公司 (「頂鶴現代」)	(i) —	2,000	1,000
頂鶴飼料	510	510	—
	510		1,000

(b) 應收一名前股東實益擁有人的款項分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
孟凡慶	55,618	—

綜合財務報表附註(續)

20. 應收／應付股東／應付一名前股東實益擁有人／關連公司款項(續)

(c) 應付股東款項的分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
趙洪亮	—	59,360
胡藝耀	—	15,000
張迪軍	—	10,000
張朝暉	—	25,000
熊瀚	—	15,000
宋淼	—	10,085
解德河	—	76

(d) 應收前股東實益擁有人款項分析如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
孟凡慶	54,950	—

(e) 應付關連公司款項的分析如下：

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
黑龍江省北安農墾天河商貿有限公司 (「黑龍江北安」)	(i)	—	281,609
頂鶴現代	(i)	30,700	30,331
黑龍江頂鶴青崗草業有限公司(「頂鶴青崗」)	(i)	2,007	—
Heilongjiang Beian Reclamation Area Sanhe Construction Co., Ltd. 趙光鎮分行(「Sanhe」)	(ii)	—	54,166
		32,707	366,106

(i) 本公司之董事趙洪亮(「主要股東」)為該等實體的唯一實益擁有人。

(ii) 主要股東於二零一三年五月之前為該分行的負責人。

除與孟凡慶之間的結餘須於兩年內償還外，與股東間的結餘乃無抵押、免息及並無固定償還年期。

綜合財務報表附註(續)

21. 現金及現金等價物

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
現金及銀行結餘	2,026,204	7,748
以下列貨幣計值的現金及現金等價物：		
人民幣	1,752,087	7,748
港元	251,663	—
美元	22,454	—
	2,026,204	7,748

於二零一三年十二月三十一日，本集團以人民幣計值的現金及銀行結餘為人民幣1,752,087,000元(二零一二年：人民幣7,748,000元)。人民幣不能自由兌換成其他貨幣。然而，根據中國《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團可透過獲授權經營外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按根據每日銀行存款利率計算之浮動利率計息。銀行結餘乃存於並無近期違約記錄且信譽良好的銀行。

22. 應付貿易賬款

於本年末應付貿易賬款按發票日期的賬齡分析如下：

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
2個月內	154,358	110,393
2至6個月	33,718	60,836
6至12個月	12,618	18,376
超過1年	11,397	18,050
	212,091	207,655

應付貿易賬款乃不計息，一般於二至六個月內清償。



綜合財務報表附註(續)

23. 其他應付款項及應計費用

本集團

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
遞延收入	12,048	21,439
其他應付款項－建築	44,334	78,251
其他應付款項－設備及材料	15,163	48,833
應付飛鶴乳業集團的款項(附註a)	379,852	598,287
其他	85,614	82,719
	537,011	829,529
非流動部分(附註a)	(185,829)	—
流動部分	351,182	829,529

附註：

(a) 於二零一一年九月二十八日及二十九日，本集團向獨立第三方飛鶴乳業黑龍江及馬錦延先生分別收購原生態和平及瑞信達甘南的100%權益。原生態和平及瑞信達甘南從事原料奶生產。收購乃作為本集團擴大其於中國的乳品市場份額的策略的一部分而作出。收購的購買代價包括現金代價人民幣114,520,000元。餘下的購買價格人民幣691,244,000元自二零一一年九月二十九日至二零一三年三月二十九日分六季攤還，由本集團選擇以現金或向飛鶴乳業集團交付由原生態和平及瑞信達甘南生產共值人民幣691,244,000元(按攤銷成本計)的原料奶支付。

於二零一三年四月二十五日，本集團進一步與飛鶴乳業集團訂立補充協議，以償還未付購買代價人民幣532,254,000元。根據補充協議，未付購買代價將於二零一三年四月一日至二零一五年十二月三十一日分十一季攤還，每季支付人民幣48,387,000元。還款期延長令損益中產生一項金額為人民幣48,786,000元的收益，即重估未來現金流量現值按初始實際利率貼現而計算應付飛鶴乳業集團未償還款項賬面值的調整。(附註4)

綜合財務報表附註(續)

24. 計息銀行借款

本集團

	二零一三年			二零一二年		
	合約 利率(%)	到期	人民幣千元	合約 利率(%)	到期	人民幣千元
流動						
已抵押銀行貸款	6.0-7.2	二零一四年	220,000	6.3-6.6	二零一三年	100,000
長期已抵押銀行貸款的 流動部分	—	—	—	6.3-6.6	二零一三年	66,497
			220,000			166,497
非流動						
已抵押銀行貸款	—	—	—	6.8-7.8	二零一三年至 二零一九年	298,477
			220,000			464,974
				二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	
按以下各項分析：						
應償還銀行貸款：						
一年內或按要求				220,000		166,497
於第二年				—		106,497
於第三至第五年(包括首尾兩年)				—		151,980
超過五年				—		40,000
				220,000		464,974

本集團的若干銀行貸款由位於中國大陸的物業、廠房及設備作抵押，該等抵押於二零一三年十二月三十一日的賬面淨值約為人民幣219,415,000元(二零一二年：人民幣13,960,000元)。

綜合財務報表附註(續)

25. 股本

本公司

	附註	每股0.01港元 的普通股數目	普通股面值 港元	人民幣
法定：				
於註冊成立時及於二零一二年 十二月三十一日		58,000	580	472
於二零一三年十一月七日之法定股本增加		49,999,942,000	499,999,420	406,896,080
於二零一三年十二月三十一日		50,000,000,000	500,000,000	406,896,552
已發行及繳足：				
於註冊成立時及於二零一二年 十二月三十一日	(a)	58,000	580	472
發行股份(首次公開發售前投資者)	(b)	15,289	153	123
股份發行資本化	(c)	2,931,486,711	29,314,867	23,041,569
於二零一三年十一月二十六日發行股份	(d)	977,187,000	9,771,870	7,684,563
於二零一三年十二月三十一日		3,908,747,000	39,087,470	30,726,727

於二零一三年及二零一二年，股本變動如下：

- (a) 根據於二零一二年五月四日通過的普通決議案，58,000股每股0.01港元的普通股已配發、發行及列賬為繳足予本公司的初步認購方。
- (b) 根據於二零一三年四月三十日通過的普通決議案，15,289股每股面值0.01港元的普通股已配發及發行予首次公開發售前投資者，總現金代價為人民幣606,220,500元(合共約770,882,000港元)。
- (c) 根據於二零一三年十一月七日通過的決議案，2,931,486,711股每股面值0.01港元的普通股已透過自於二零一三年十一月七日營業結束時名列本公司股東名冊的股份持有人的股份溢價賬中資本化的方式配發及發行、按面值列賬為繳足。
- (d) 因本公司首次公開發售，977,187,000股每股面值0.01港元的普通股按每股2.7港元予以發行，總現金代價(除開支前)約2,638,405,000港元。

綜合財務報表附註(續)

26. 儲備

(a) 本集團

本集團於本年度及過往年度的儲備金額及有關變動於第57頁的綜合權益變動表內列示。

本集團的資本儲備金額為李淑霞女士對本集團作出的注資。

(b) 本公司

	匯兌波動			總計 人民幣千元
	股份溢價 人民幣千元	儲備 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	
於二零一二年五月十五日(註冊 成立日期)，於二零一二年 十二月三十一日及二零一三年 一月一日	—	—	—	—
年內虧損	—	—	(113,336)	(113,336)
年內其他全面開支：				
換算海外業務所產生的匯兌差額	—	(16,109)	—	(16,109)
發行股份(首次公開發售前投資者)	25	627,724	—	627,724
股份發行開支	25	(16,814)	—	(16,814)
股份發行資本化	25	(23,042)	—	(23,042)
於二零一三年十一月二十六日 發行股份	25	2,033,330	—	2,033,330
於二零一三年十二月三十一日	2,621,198	(16,109)	(113,336)	2,491,753

27. 綜合現金流量表附註

主要非現金交易

- (a) 於年內，本集團向飛鶴乳業集團交付價值人民幣161,964,000元(二零一二年：人民幣91,673,000元)的原料奶，以清償收購瑞信達甘南及原生態和平的代價。
- (b) 於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，就不計息財務處理的會計處理所產生的融資收入及開支為非現金項目。



綜合財務報表附註(續)

28. 資本承擔

於本年度末，本集團有以下承擔：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已訂約但未撥備：		
— 在建工程	54,316	73,392
— 物業及設備	8,096	1,688
	62,412	75,080

29. 關聯方交易

(a) 年內，本集團與關聯方進行下列交易：

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
來自以下公司的貸款			
黑龍江北安	(i)	—	132,766
頂鶴現代	(i)	—	30,000
建築成本付款			
Sanhe	(iv)	54,218	50,300
購買飼料			
頂鶴現代	(ii), (iii)	563	1,331
頂鶴飼料	(ii), (iii)	4,599	17,519
頂鶴青崗	(ii), (iii)	3,121	3,243

附註：

- (i) 來自一間關連公司的貸款為不計息。上述交易乃根據雙方協定的條款及條件進行。
- (ii) 該等交易乃根據雙方協定的條款及條件進行。
- (iii) 主要股東為該等實體的唯一實益擁有人。
- (iv) 主要股東於二零一三年五月之前為該分行的負責人。

綜合財務報表附註(續)

29. 關聯方交易(續)

(b) 本集團主要管理人員的薪酬如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
短期僱員福利	2,237	1,391
離職後福利	—	—
向主要管理人員支付的薪酬總額	2,237	1,391

董事及主要執行人員的薪酬的進一步詳情載列於財務報表附註8內。

30. 按類別分類的金融工具

於各報告期末，本集團的所有金融資產及負債分別為貸款及應收款項，以及按攤銷成本計的金融負債。

31. 金融工具的公平值及公平值等級

本集團及本公司的金融工具(不包括賬面值金額與公平值合理相若的金融工具)的賬面值及公平值如下：

本集團

	賬面金額		公平值	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
金融資產				
應收一名前股東實益擁有人款項	55,618	—	55,618	—

綜合財務報表附註(續)

31. 金融工具的公平值及公平值等級(續)

本集團(續)

	賬面金額		公平值	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
金融負債				
計息銀行借款	220,000	464,974	230,314	545,658
應付一名前股東實益擁有人款項	54,950	—	54,950	—
	274,950	464,974	285,264	545,658

管理層已評估現金及現金等價物、應收貿易賬款、其他應收款項、應收/(應付)關連公司款項的公平值與其賬面值相若，乃主要由於該等工具於短期內到期所致。

應收/(應付)一名前股東實益擁有人款項的公平值已透過使用具有類似條款、信貸風險及剩餘年期的金融工具當前可用的利率折讓預期未來現金流量計算。本集團自身就計息銀行借款的違約風險被評估為非常重大。

本集團及本公司於二零一三年十二月三十一日並無按公平值計量的任何金融資產或金融負債(二零一二年：零)。

年內，概無就資產及金融負債於第一級與第二級之間轉移公平值計量，亦未轉入或轉出第三級(二零一二年：零)。

財務工具估值的重大不可觀察輸入概述如下：

	估值技術	重大不可觀察輸入
應收/(應付)股東款項	貼現現金流量法	增加借款利率
計息銀行借款	貼現現金流量法	增加借款利率

綜合財務報表附註(續)

31. 金融工具的公平值及公平值等級(續)

已披露公平值的資產

本集團

於二零一三年十二月三十一日

	公平值計量採用			總計
	於活躍市場 的報價	重大可觀察 輸入數據	重大不可觀察 輸入數據	
	(第一級)	(第二級)	(第三級)	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
金融資產				
應收一名前股東實益擁有人款項	—	—	55,618	55,618

已披露公平值的負債

本集團

於二零一三年十二月三十一日

	公平值計量採用			總計
	於活躍市場 的報價	重大可觀察 輸入數據	重大不可觀察 輸入數據	
	(第一級)	(第二級)	(第三級)	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
金融負債				
應付一名前股東實益擁有人款項	—	—	54,950	54,950
計息銀行借款	—	—	230,314	230,314
	—	—	285,264	285,264



綜合財務報表附註(續)

31. 金融工具的公平值及公平值等級(續)

已披露公平值的負債(續)

本集團(續)

於二零一二年十二月三十一日

	公平值計量採用			總計
	於活躍市場	重大可觀察	重大不可觀察	
	的報價	輸入數據	輸入數據	
	(第一級)	(第二級)	(第三級)	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
金融負債				
計息銀行借款	—	—	545,658	545,658

本公司於二零一三年十二月三十一日並無任何按公平值披露的金融資產或金融負債(二零一二年：零)。

32. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括現金及現金等價物，以及計息銀行及其他借款。本集團有多項其他金融資產及負債，例如應收貿易賬款、其他應收款項、應付貿易賬款、其他應付款項，以及與前股東實益擁有人及關連公司的結餘。

本集團的金融工具所產生的主要風險為利率風險、外匯風險、信貸風險及流動資金風險。為管理各項該等風險，董事審閱及協定政策，相關概要載於下文。

利率風險

本集團所面對的市場利率變動風險主要與本集團的現金及銀行結餘以及按浮動利率計息的銀行貸款有關。本集團並無使用任何利率掉期以對沖其利率風險，並將考慮於有需要時對沖重大利率風險。

綜合財務報表附註(續)

32. 財務風險管理目標及政策(續)

利率風險(續)

下表說明在所有其他變數不變的情況下，本集團的除稅前溢利(透過對浮息借款造成的影響)對利率的合理可能變動的敏感程度。

	本集團		本公司	
	基點上升/ (下跌)	除稅前溢利 增加/(減少) 人民幣千元	基點上升/ (下跌)	除稅前溢利 增加/(減少) 人民幣千元
二零一三年				
人民幣	100	(15,321)	100	(16,218)
港元	100	(2,517)	100	(241)
美元	100	(225)	—	—
人民幣	(100)	15,321	(100)	16,218
港元	(100)	2,517	(100)	241
美元	(100)	225	—	—
二零一二年				
人民幣	100	(4,572)	—	—
人民幣	(100)	4,572	—	—



綜合財務報表附註(續)

32. 財務風險管理目標及政策(續)

外匯風險

本集團承受交易貨幣風險。該風險源自經營單位以單位功能貨幣以外的貨幣持有的銀行存款。本集團約14%(二零一二年：零)的現金及現金等價物以經營單位功能貨幣以外的貨幣列值。

下表列示於報告期末在其他所有變量維持不變的情況下，本集團權益對港元及美元匯率合理可能變動的敏感度(由於貨幣資產的公平值變動)。

	本集團		本公司	
	外匯利率 上升/(下跌) %	權益增加/ (減少) 人民幣千元	外匯利率 上升/(下跌) %	權益增加/ (減少) 人民幣千元
二零一三年				
如人民幣對港元貶值	3%	(7,550)	3%	(722)
如人民幣對港元升值	(3%)	7,550	(3%)	722
如人民幣對美元貶值	3%	(674)	3%	—
如人民幣對美元升值	(3%)	674	(3%)	—
二零一二年				
如人民幣對港元貶值	3%	—	3%	—
如人民幣對港元升值	(3%)	—	(3%)	—
如人民幣對美元貶值	3%	—	3%	—
如人民幣對美元升值	(3%)	—	(3%)	—

信貸風險

本集團其他金融資產(包括現金及銀行結餘、其他應收款項及應收關連公司款項)的信貸風險乃因交易對手方違約而產生，而最高風險金額相等於該等工具的賬面值。

由於本集團僅與獲認可及信譽良好的第三方進行貿易，因此並無要求提供抵押品。

綜合財務報表附註(續)

32. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險(續)

於截至二零一三年十二月三十一日止財政年度末，本集團有一定集中程度的信貸風險，原因是本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度有57%(二零一二年：47%)及100%(二零一二年：100%)的應收貿易賬款分別為應收本集團最大客戶及四大客戶的貿易賬款。信貸風險集中透過制定信貸核實程序管理。管理層認為，由於本集團應收貿易賬款涉及的客戶均獲認可及信譽良好，因此本集團信貸風險集中程度不高。

有關本集團所承受由應收貿易賬款所產生的信貸風險的其他定量數據於財務報表附註19內披露。

流動資金風險

本集團的目標為透過使用銀行長期貸款及預計現金流操作維持資金持續性及靈活性之間的平衡。

本集團的金融負債於各報告期末的到期情況(按合約未貼現付款劃分)如下：

本集團

	按要求償還或 少於一年 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一三年				
計息銀行借款	230,314	—	—	230,314
應付貿易賬款	212,091	—	—	212,091
其他應付款項及應計費用	370,498	193,547	—	564,045
應付一名前股東實益擁有人款項	—	60,000	—	60,000
應付關連公司款項	32,707	—	—	32,707
	859,072	240,085	—	1,099,157
二零一二年				
計息銀行借款	198,784	326,803	20,071	545,658
應付貿易賬款	207,655	—	—	207,655
其他應付款項及應計費用	939,525	—	—	939,525
應付股東款項	134,521	—	—	134,521
應付關連公司款項	311,940	—	—	311,940
	1,792,425	326,803	20,071	2,139,299

綜合財務報表附註(續)

32. 財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

本公司

	按要求償還或			總計 人民幣千元
	少於一年 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元	
二零一三年				
應付附屬公司款項	7,112	—	—	7,112
其他應付款項及應計費用	7,784	—	—	7,784
	14,896	—	—	14,896
二零一二年				
應付附屬公司款項	159	—	—	159
	159	—	—	159

資本管理

本集團的資本管理主要旨在確保其能持續經營並維持穩健的資本比率，以支持其業務及盡量提升股東價值。

本集團根據經濟狀況的變化及相關資產的風險特性管理其資本架構並作出相應調整。為維持或調整資本架構，本集團可能會調整派付予股東的股息金額、向股東退還資本或發行新股份。於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，管理資本的目標、政策或程序概無作出變動。

本集團使用資本負債比率(即債務淨額除以資本總額)監控資本。債務淨額乃根據將綜合財務狀況表所示的銀行借款總額扣除現金及現金等價物計算得出。

綜合財務報表附註(續)

32. 財務風險管理目標及政策(續)

資本管理(續)

總資本乃根據將綜合財務狀況表所示的權益加債務淨額計算得出。本集團之政策旨在維持穩健的資本負債比率。於各報告期末的資本負債比率如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
計息銀行借款	220,000	464,974
減：現金及現金等價物	(2,026,204)	(7,748)
債務淨額	—	457,226
權益總額	3,910,756	590,470
資本總額	3,910,756	1,047,696
資本負債比率	—	43.6%

33. 購股權計劃

本公司已採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)，旨在向合資格參與者就其向本集團的貢獻提供激勵或獎勵。本公司董事酌情決定合資格的購股權計劃參與者，包括本公司的董事(含非執行董事及獨立非執行董事)、本集團其他僱員、向本集團提供貨品或服務的供應商、本集團客戶、向本集團提供研究、發展或其他技術支援的服務供應商、本集團股東、顧問或諮詢人士及任何就本集團發展及增長作出貢獻的其他參與者。該購股權計劃於二零一三年十一月七日起生效，將於該日起計10年內有效，另行取消或修訂者除外。

根據購股權計劃，現時已批准擬授出尚未行使的購股權之最大數目為金額等同於該等購股權獲行使後的任何時間本公司已發行股份的30%。購股權獲行使後，任何12個月內授予購股權計劃各合資格參與者的可發行股份最大數目限於本公司任何時間已發行股份的1%。凡進一步授出超出此限額之購股權須經股東於股東大會上批准。



綜合財務報表附註(續)

33. 購股權計劃(續)

向本公司董事、主要行政人員或主要股東或彼等之任何聯繫人士授出的購股權，須事先經獨立非執行董事批准。此外，於任何12個月內向本公司主要股東或獨立非執行董事或任何彼等的聯繫人士授予的任何購股權超過本公司任何時間已發行股份0.1%或所授購股權之總值(基於授出日期本公司的股份價格計算)超出5,000,000港元，須事先於股東大會上取得股東批准。

獲授購股權者可於接獲購股權要約21天內支付名義代價1港元後接受。購股權獲授的行使期由董事釐定，該期間可自作出授予購股權日期開始，惟於任何情況下不得遲於授出購股權日期，可提前終止。除非董事另行決定並於向承受人授出購股權之建議中表明，否則於行使購股權前，該購股權概無最短之持有期限。

購股權之行使價由董事釐定，惟不得低於下列最高者(i)以一手或以上單位進行買賣之本公司股份於建議授出購股權當日(須為營業日)於聯交所每日報價表所列本公司股份之收市價；(ii)本公司股份於緊接建議授出購股權當日前五個營業日於聯交所每日報價表所列平均收市價；及(iii)本公司股份之面值。

購股權並不授予持有人獲授予股息或於股東大會投票的權利。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，並無根據購股權計劃授出購股權(二零一二年：零)。

34. 批准財務報表

財務報表於二零一四年三月二十四日獲董事會批准及授權刊發。



財務概要

本集團過往四個財政年度(即截至二零一零年、二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度)之業績以及資產及負債概要如下(摘錄自截至二零一三年十二月三十一日止年度已刊發經審核財務報表及本公司日期為二零一三年十一月十四日的招股章程)。

業績

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收益	880,760	689,113	148,785	337
年內溢利	217,734	209,741	189,853	8,109

資產及負債

	於十二月三十一日			
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
資產總額	4,967,515	2,593,255	2,386,426	826,378
負債總額	(1,056,759)	(2,002,785)	(2,005,697)	(635,502)
總權益	3,910,756	590,470	380,729	190,876







YuanShengTai Dairy Farm Limited
原生態牧業有限公司

香港北角電氣道148號31樓

<http://www.ystdfarm.com/>